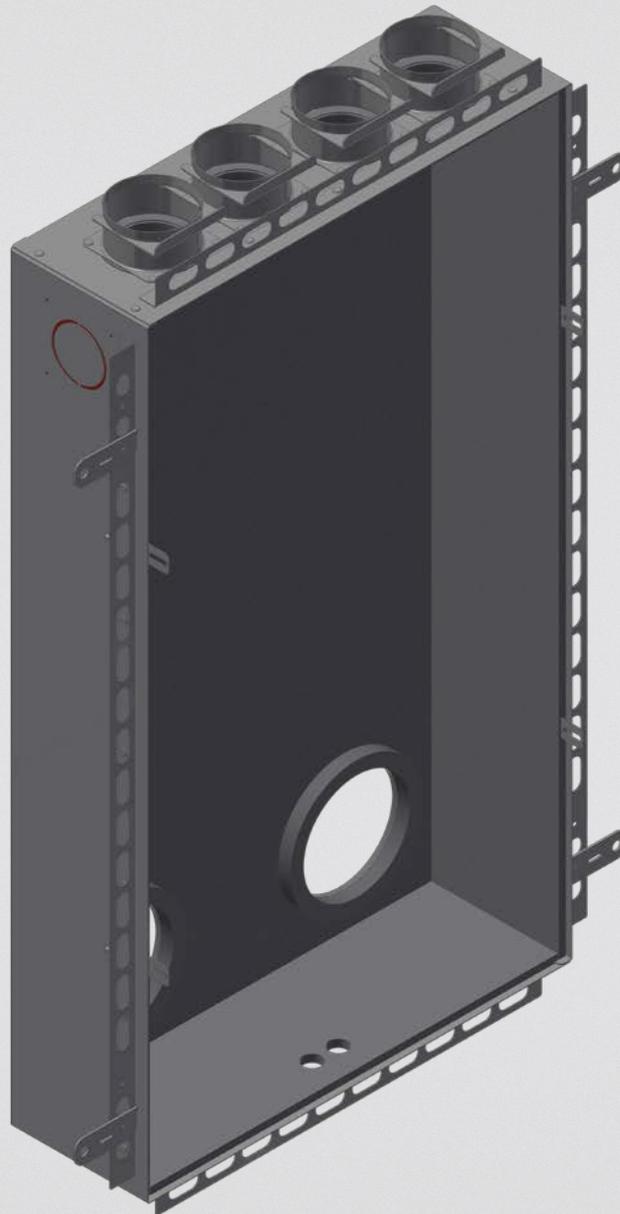


# MANUAL DE MONTAJE CARCASA EMPOTRADA LG 100

**VENTILACIÓN  
DE CONFORT**



 **PICHLER**

*Ventilación con sistema.*

## Contenido

### 1. Variantes de instalación

- 1.1. VARIANTE DE INSTALACIÓN CON TERMINACIÓN DE FACHADA
  - 1.1.1. APLICACIÓN DE UNA HABITACIÓN
  - 1.1.2. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES
- 1.2. VARIANTE DE INSTALACIÓN CON CONEXIÓN AL INTRADÓS DE VENTANA
  - 1.2.1. APLICACIÓN DE UNA HABITACIÓN
  - 1.2.2. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES
- 1.3. RESUMEN DE COMPONENTES

### Página 3

- PÁGINA 3
- PÁGINA 3
- PÁGINA 4
- PÁGINA 5
- PÁGINA 5
- PÁGINA 6
- PÁGINA 7

### 2. Trabajos de preparación

- 2.1. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES: AMPLIACIÓN DE CONEXIONES LATERALES (OPCIONAL):
- 2.2. MEDIDAS CONSTRUCTIVAS PARA EL MONTAJE DE LA CARCASA EMPOTRADA
  - 2.2.1. ESPACIO LIBRE/ROTURA EN LA PARED
- 2.3. PASOS PARA EL MONTAJE FINAL DE LA CARCASA EMPOTRADA
  - 2.3.1. MONTAJE DEL PASAMUROS EN LA CARCASA EMPOTRADA

### Página 8

- PÁGINA 8
- PÁGINA 10
- PÁGINA 10
- PÁGINA 11
- PÁGINA 11

### 3. Trabajos en interior

- 3.1. COLOCACIÓN DE LA CARCASA EMPOTRADA EN EL ESPACIO LIBRE DE LA PARED
- 3.2. COLOCACIÓN DEL MANGUITO DE INSTALACIÓN
- 3.3. ADAPTACIÓN DE LA CARCASA EMPOTRADA AL ESPACIO LIBRE DE LA PARED
- 3.4. FIJACIÓN DE LA CARCASA EMPOTRADA AL ESPACIO LIBRE DE LA PARED
- 3.5. APLICAR ESPUMA A LA CARCASA EMPOTRADA
  - 3.5.1. APLICACIÓN DE UNA HABITACIÓN
  - 3.5.2. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES
- 3.6. TRABAJOS DE CONEXIÓN DE TUBOS DE AIRE
  - 3.6.1. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES
- 3.7. ACORTAMIENTO DEL MANGUITO DE INSTALACIÓN
- 3.8. COLOCACIÓN DE LA CUBIERTA DE ENLUCIDO
- 3.9. CIERRE DE HUECOS EN APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES
- 3.10. ENLUCIDO INTERIOR

### Página 12

- PÁGINA 12
- PÁGINA 13
- PÁGINA 13
- PÁGINA 14
- PÁGINA 17
- PÁGINA 17
- PÁGINA 18
- PÁGINA 19
- PÁGINA 19
- PÁGINA 19
- PÁGINA 21
- PÁGINA 22
- PÁGINA 23
- PÁGINA 23

### 4. Trabajos exteriores

- 4.1. COLOCAR EL AISLAMIENTO DE COMPENSACIÓN
- 4.2. VARIANTE DE TERMINACIÓN DE FACHADA
  - 4.2.1. CORTAR EL PASAMUROS
  - 4.2.2. MODELO DE REJILLA CON PROTECCIÓN CLIMÁTICA
    - 4.2.2.1. MONTAJE EXTERIOR
    - 4.2.2.2. MONTAJE INTERIOR
  - 4.2.3. MODELO DE ELEMENTO DE PARED EXTERIOR
- 4.3. VARIANTE DE INTRADÓS DE VENTANA
  - 4.3.1. CORTAR EL PASAMUROS
  - 4.3.2. COLOCAR LA PLACA AISLANTE PARA EL JUEGO DE CONEXIÓN
  - 4.3.3. MONTAR EL JUEGO DE CONEXIÓN
  - 4.3.4. ACORTAR LOS CONDUCTOS DE AIRE
  - 4.3.5. CORTAR LAS PRESILLAS DE MONTAJE
  - 4.3.6. FIJAR LA PLACA DE MONTAJE
  - 4.3.7. SELLAR LOS CANALES DE AIRE DE LA PLACA DE MONTAJE
  - 4.3.8. CERRAR LOS CANALES DE AIRE
  - 4.3.9. FINALIZAR EL AISLAMIENTO DE LA FACHADA
  - 4.3.10. APLICAR EL ENLUCIDO DE LA FACHADA
  - 4.3.11. COLOCAR LA REJILLA DE LA PARED EXTERIOR

### Página 24

- PÁGINA 24
- PÁGINA 27
- PÁGINA 27
- PÁGINA 27
- PÁGINA 27
- PÁGINA 28
- PÁGINA 29
- PÁGINA 31
- PÁGINA 31
- PÁGINA 32
- PÁGINA 32
- PÁGINA 34
- PÁGINA 35
- PÁGINA 36
- PÁGINA 37
- PÁGINA 37
- PÁGINA 38
- PÁGINA 39
- PÁGINA 39

### 5. Dibujos de montaje

### PÁGINA 40

### 6. Declaración de conformidad CE / EC Declaration of Conformity

### PÁGINA 43



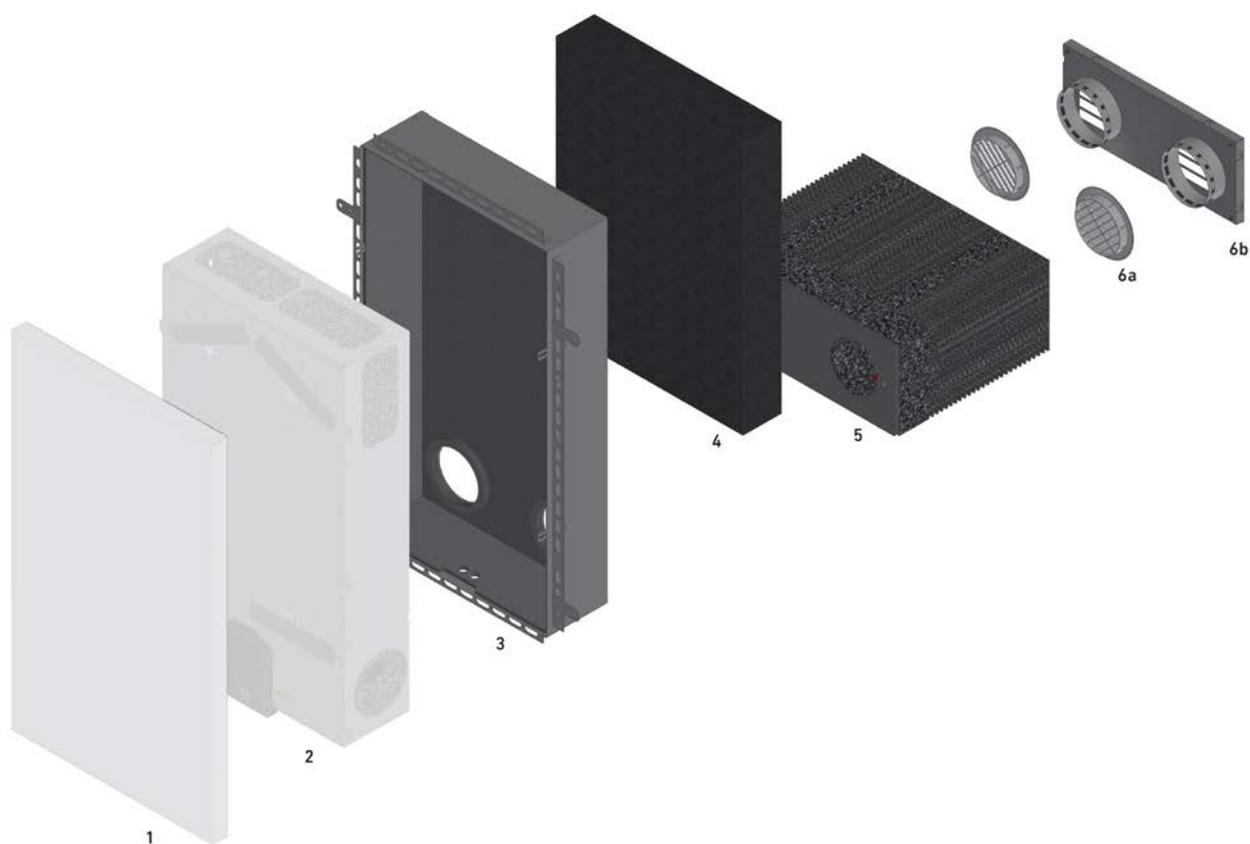
## 1. Variantes de instalación

### 1.1. Variante de instalación con terminación de fachada

#### 1.1.1. APLICACIÓN DE UNA HABITACIÓN

La unidad de ventilación compacta LG100 en versión empotrada consta de una carcasa empotrada (3) y una unidad de ventilación como módulo insertable (2).

La unidad de ventilación está cerrada en la parte delantera con un frontal de diseño (1). Las conexiones de aire exterior y de descarga se llevan al exterior por medio de un pasamuros (5). La placa de compensación (4) debe montarse en la parte trasera de la carcasa. Las conexiones de aire exterior y de descarga se cierran con una rejilla con protección climática (6a o 6b).



*Aplicación de una habitación*

La carcasa empotrada (3), incluida la placa de compensación (4), y el pasamuros (5) se instalan en la fase de obra en bruto del inmueble.

Durante los trabajos de instalación, se introduce el módulo insertable (2) en la carcasa empotrada (3) y se conecta eléctricamente.



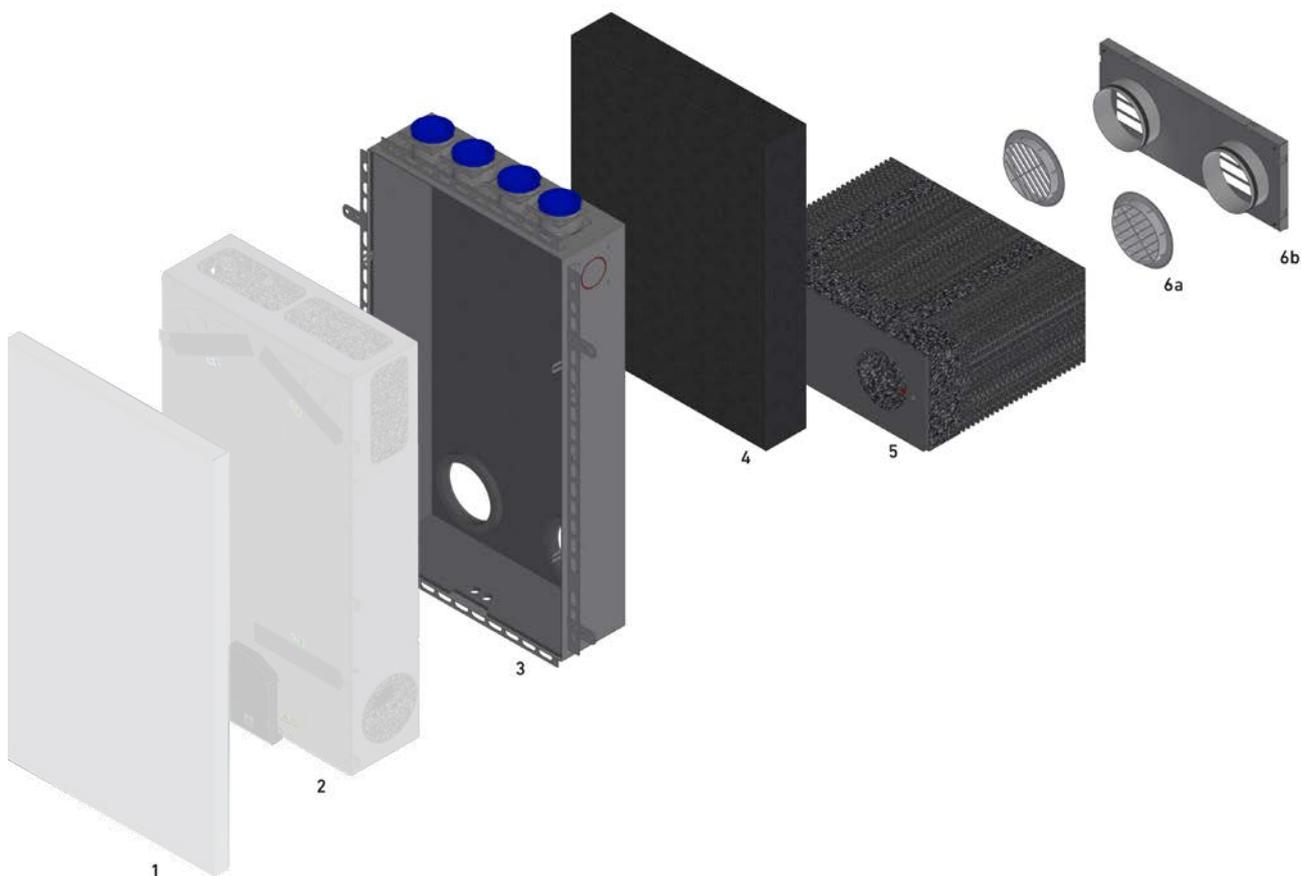
**1 y 2 no son necesarios en la fase de obra en bruto del inmueble, por lo tanto no se tratarán en este manual de montaje.**



### 1.1.2. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES

La unidad de ventilación compacta LG100 en versión empotrada consta de una carcasa empotrada (3) con soportes de conexión premontados y una unidad de ventilación como módulo insertable (2).

La unidad de ventilación está cerrada en la parte delantera con un frontal de diseño (1). Las conexiones de aire exterior y de descarga se llevan al exterior por medio de un pasamuros (5). La placa de compensación (4) debe montarse en la parte trasera de la carcasa. Las conexiones de aire exterior y de descarga se cierran con una rejilla con protección climática (6a o 6b).



*Aplicación de varias habitaciones*

La carcasa empotrada (3), incluida la placa de compensación (4), y el pasamuros (5) se instalan en la fase de obra en bruto del inmueble.

En la aplicación de varias habitaciones se proporciona adicionalmente la tubería ascendente para los tubos del aire de impulsión y de retorno. Durante los trabajos de instalación, se introduce el módulo insertable (2) en la carcasa empotrada (3) y se conecta eléctricamente.



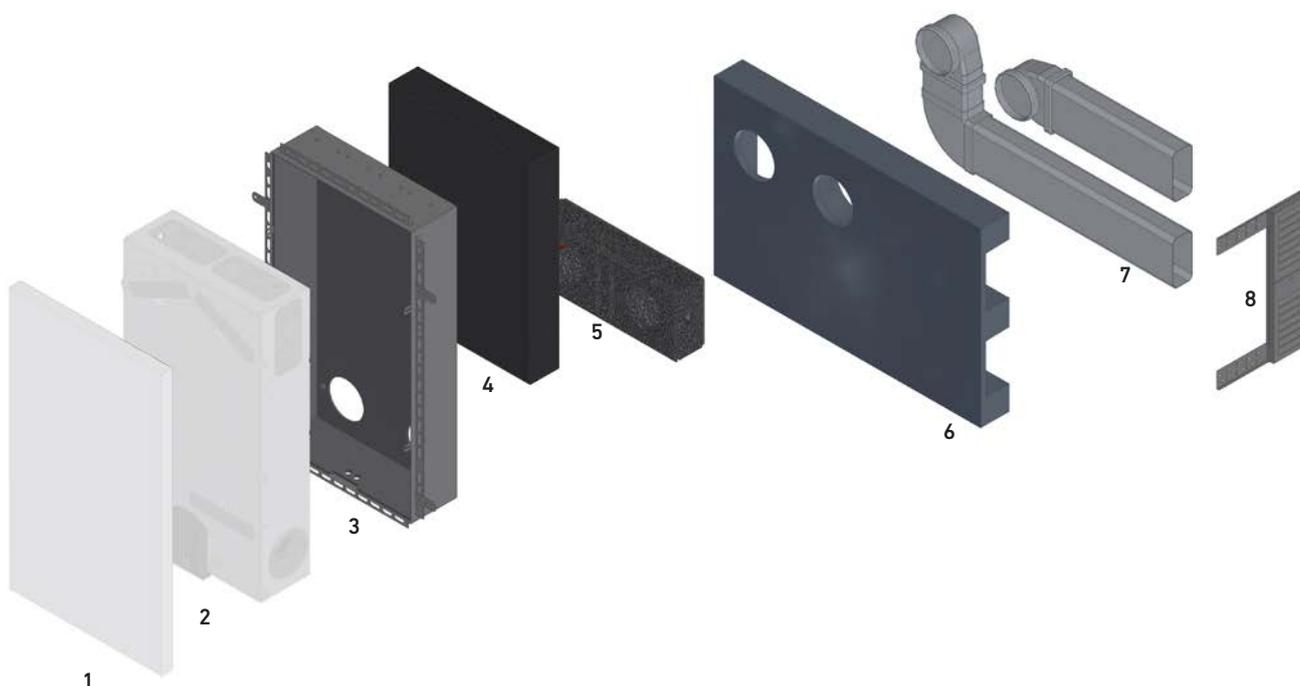
**Como 1 y 2 no son necesarios en la fase de obra en bruto del inmueble, no se tratarán en este manual de montaje.**

## 1.2. Variante de instalación con conexión al intradós de ventana

### 1.2.1. APLICACIÓN DE UNA HABITACIÓN

La unidad de ventilación compacta LG100 en versión empotrada para intradós de ventana consta de una carcasa empotrada (3) y una unidad de ventilación como módulo insertable (2).

La unidad de ventilación está cerrada en la parte delantera con un frontal de diseño (1). Las conexiones de aire exterior y de descarga se llevan al exterior por medio de un pasamuros (4) y deben quedar al ras de la mampostería. La placa de compensación (5) debe montarse en la parte trasera de la carcasa. Se empalma el pasamuros con el juego de conexión (7) y se conduce al intradós de ventana. Las conexiones de aire exterior o de descarga se cierran con una rejilla con protección climática (8).



*Aplicación de una habitación*

En la fase de obra en bruto del inmueble se monta la carcasa empotrada (3), incluido el pasamuros (4).

El juego de conexión (7) se monta durante el aislamiento del muro exterior y se integra en el aislamiento. Durante los trabajos de instalación, se introduce el módulo insertable (2) en la carcasa empotrada (3) y se conecta eléctricamente.



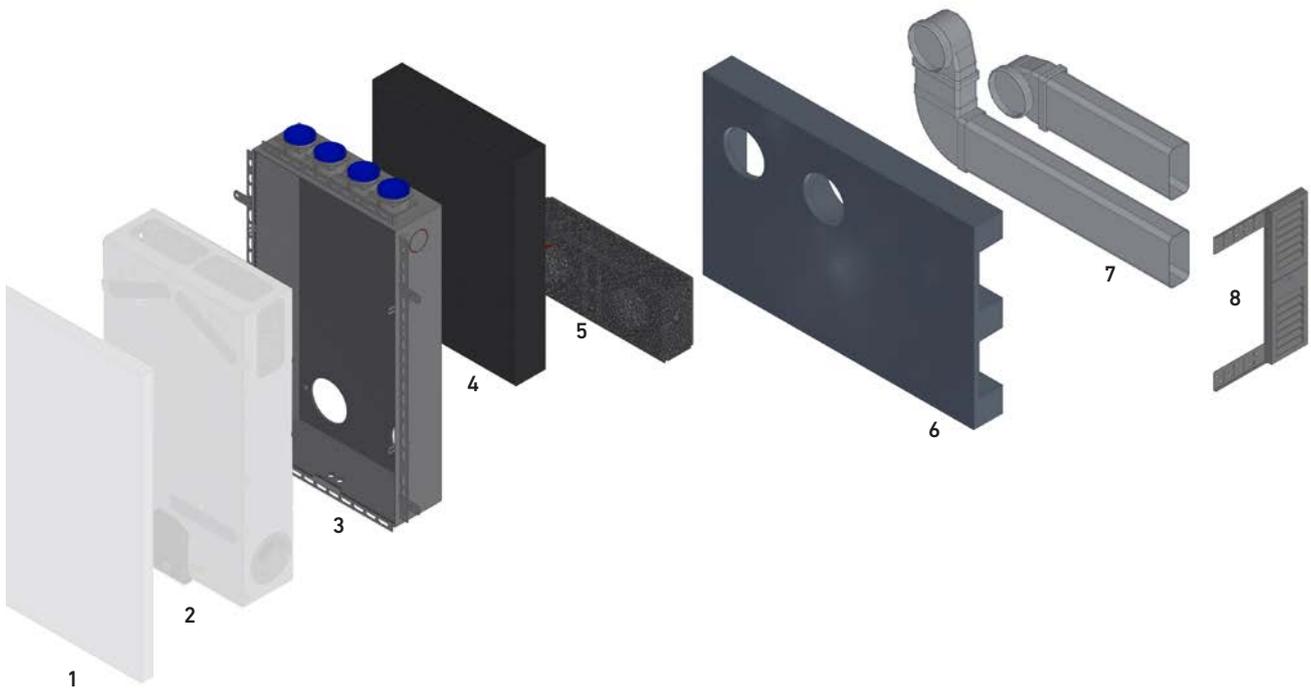
Como 1 y 2 no son necesarios en la fase de obra en bruto del inmueble, no se tratarán en este manual de montaje.



## 1.2.2. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES

La unidad de ventilación compacta LG100 en versión empotrada para intradós de ventana consta de una carcasa empotrada (3) con soportes de conexión premontados y una unidad de ventilación como módulo insertable (2).

La unidad de ventilación está cerrada en la parte delantera con un frontal de diseño (1). Las conexiones de aire exterior y de descarga se llevan al exterior por medio de un pasamuros (4) y deben quedar al ras de la mampostería. La placa de compensación (5) debe montarse en la parte trasera de la carcasa. Se empalma el pasamuros con el juego de conexión (7) y se conduce al intradós de ventana. Las conexiones de aire exterior o de descarga se cierran con una rejilla con protección climática (8).



*Aplicación de varias habitaciones*

En la fase de obra en bruto del inmueble se monta la carcasa empotrada (3), incluido el pasamuros (4).

En la aplicación de varias habitaciones se proporciona adicionalmente la tubería ascendente para los tubos del aire de impulsión y de retorno. El juego de conexión (7) se monta durante el aislamiento del muro exterior y se integra en el aislamiento. Durante los trabajos de instalación, se introduce el módulo insertable (2) en la carcasa empotrada (3) y se conecta eléctricamente.



Como 1 y 2 no son necesarios en la fase de obra en bruto del inmueble, no se tratarán en este manual de montaje.

### 1.3. Resumen de componentes

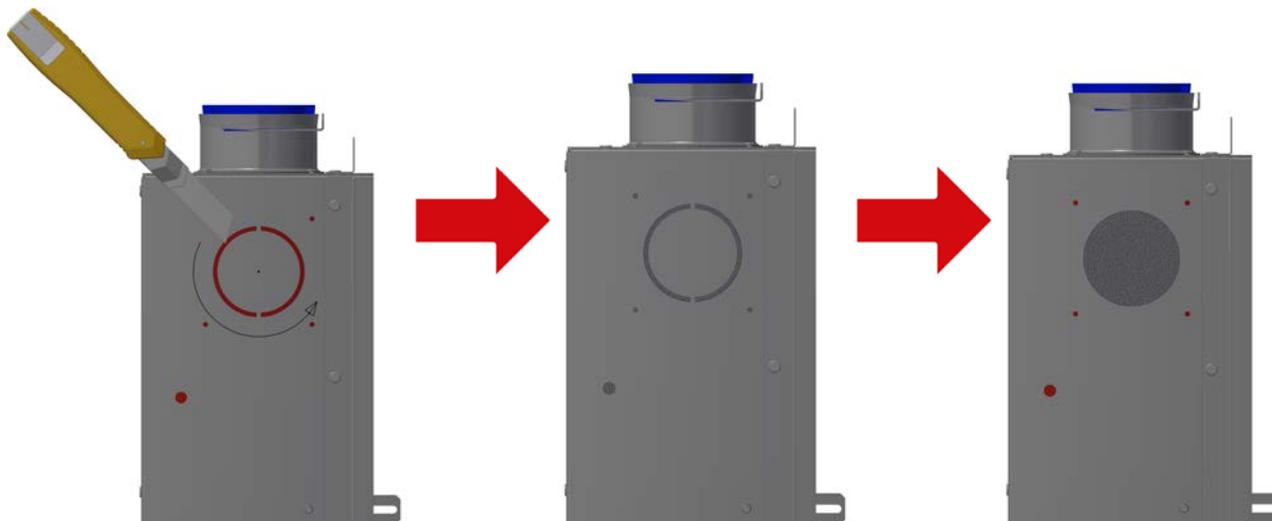
Resumen de componentes		
Denominación	Número de artículo	Dibujo
Carcasa empotrada	08LG100UPGERA para aplicación de una habitación	
	08LG100UPGMRA para aplicación de varias habitaciones	
Pasamuros EPP inclusive accesorios de montaje	08LG100UPWD	
Juego de ampliación para aplicación de varias habitaciones inclusive accesorios de aislamiento y montaje	08LG100UPESETA	
Cubierta de enlucido	30KARTONLG1004A	
LG 100 UP aislamiento de compensación EPS 100 mm	08LG100UPAGD1A	
Componentes para la terminación de fachada		
Rejilla de plástico NW155 para tubos con un diámetro de 80 - 125 mm	10TU125B	
Rejilla de plástico NW170, abatible, montable desde el interior, para tubos con un diámetro de 100 - 140 mm	10DF140B	
Elemento para muro exterior NW 125 chapa de acero galvanizada, recubrimiento en polvo RAL 9003	08LG100AWE1A	
Componentes para la conexión al intradós		
Placa aislante LG 100 UP/AP	08LG100FLDPA	
Juego de conexión para canal AEXT/DESC para intradós de ventana	08LG100FLASETA	
Elemento para muro exterior para intradós de ventana chapa de acero galvanizada, recubrimiento en polvo RAL 9003	08LG100FLAWE1A	



## 2. Trabajos de preparación

### 2.1. Aplicación de varias habitaciones: Ampliación de conexiones laterales (opcional):

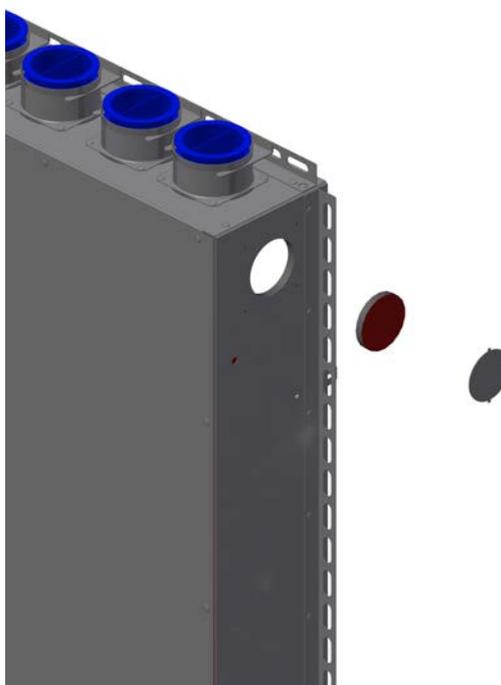
El ramal para el aire de retorno o impulsión puede llevar una conexión adicional (juego de accesorios, número de artículo: 08LG100UPESETA) y acoplarse lateralmente a la carcasa. Antes del montaje, hay que cortar el aislamiento por todos lados con un cuchillo y romper la chapa en los puntos de rotura predeterminados.



*Cortar aislamiento*

*Romper chapa*

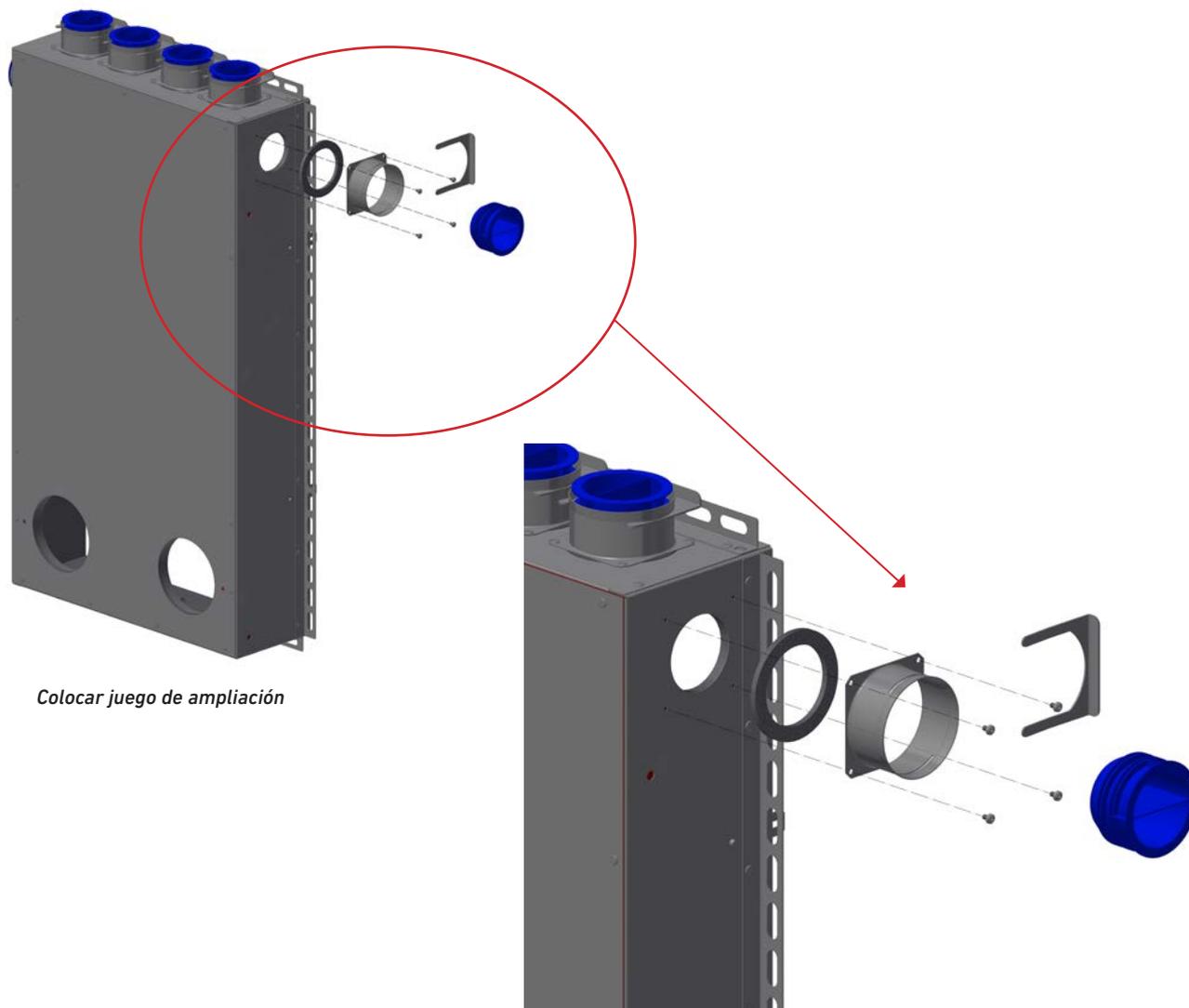
*Conexión ampliable*



*Vista detallada*



Para asegurar la estanqueidad de las conexiones, el aislamiento autoadhesivo ILNH se fija a la carcasa empotrada y se atornilla la conexión con los tornillos de cabezal plano M4x6 incluidos.



*Colocar juego de ampliación*

*Vista detallada*

Para proteger la carcasa de suciedad, utilice el tapón azul de cierre hasta que se instale la tubería KOMFLEX.

Juego de ampliación para aplicación de varias habitaciones (número de artículo: 08LG100UPESETA), compuesto de:		
Denominación	Número de artículo	Cantidad
Soporte de conexión	08ASS075ILNH	1 pieza
Pinza de seguridad	08SK075ILNH	1 pieza
Tornillos	40LG030140	4 piezas
Aislamiento ILNH	40LG0600038A	1 pieza
Tapón de cierre de plástico	08EPK6275ILNH	1 pieza
Junta de estanqueidad TPE	08TPEDR6275	1 pieza



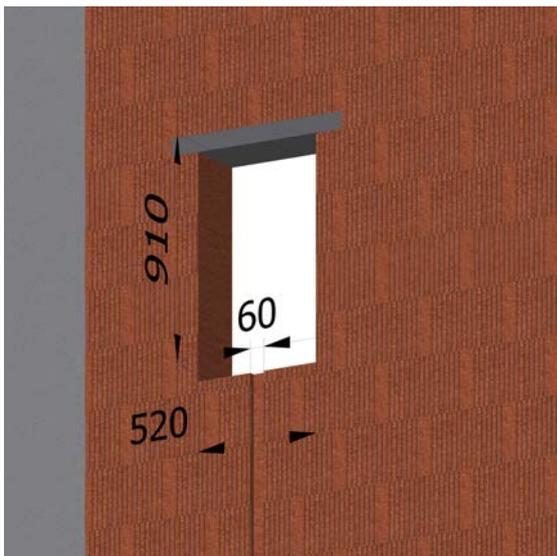
## 2.2. Medidas constructivas para el montaje de la carcasa empotrada

### 2.2.1. ESPACIO LIBRE/ROTURA EN LA PARED

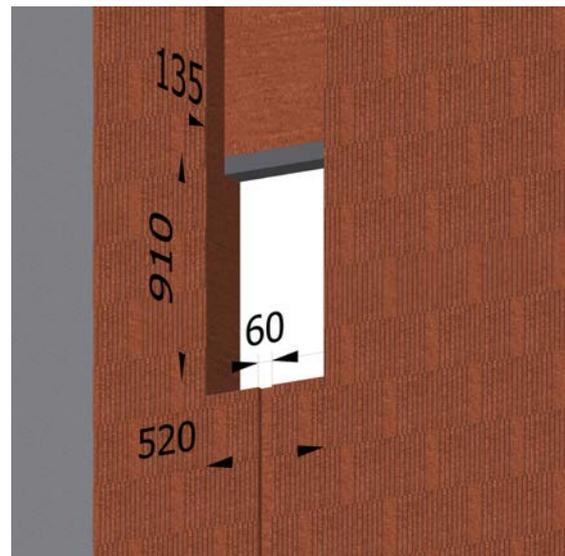
El espacio libre en la pared para la carcasa empotrada ya debe tenerse en cuenta en la fase de obra bruta del inmueble. Aquí, deberá ser el arquitecto o el aparejador quien determine el lugar adecuado para despejar la pared.



**En caso de despeje posterior de la pared: Existe el peligro de dañar las tuberías de suministro (p. ej.: electricidad, gas, agua o similares) o de perjudicar la estática del inmueble.**



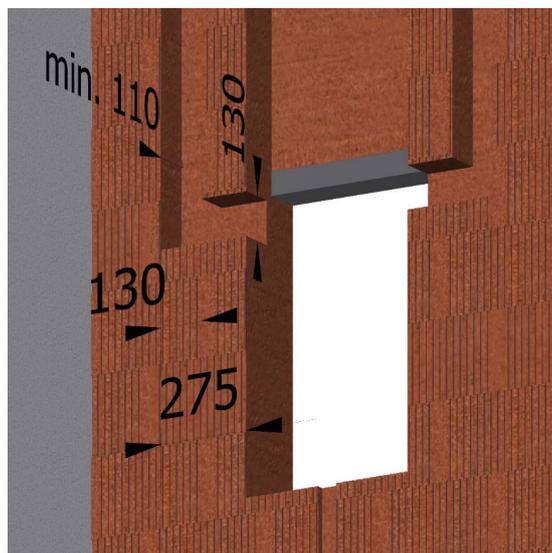
*Aplicación de una habitación*



*Aplicación de varias habitaciones*

Para la instalación eléctrica, se requiere fresar una ranura en la pared correspondiente (60 mm) para colocar la(s) manguera(s) de instalación (diámetro recomendado: 16 mm). La ranura de la pared debe situarse en el centro del espacio libre de la pared.

Si se utilizan conexiones laterales opcionales, también deben dejarse libre el espacio para las tuberías de aire adicionales.



*Aplicación de varias habitaciones con conexiones laterales*

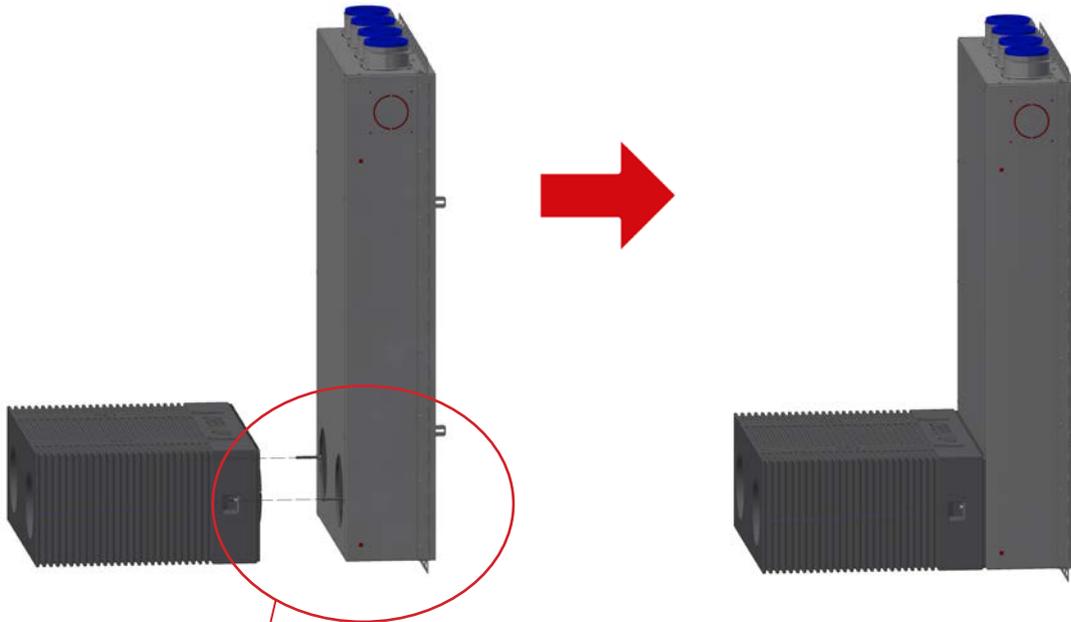


## 2.3. Pasos para el montaje final de la carcasa empotrada

### 2.3.1. MONTAJE DEL PASAMUROS EN LA CARCASA EMPOTRADA

Antes de colocar la carcasa empotrada en el espacio libre de la pared, debe atornillarse el pasamuros a la carcasa con los tornillos hexagonales M5x60 adjuntos.

El conducto de aire del pasamuros está provisto de una pendiente hacia fuera para evitar que la humedad entre desde el exterior.



*Colocación del pasamuros en la carcasa empotrada*



*Vista detallada*

*Vista superior*



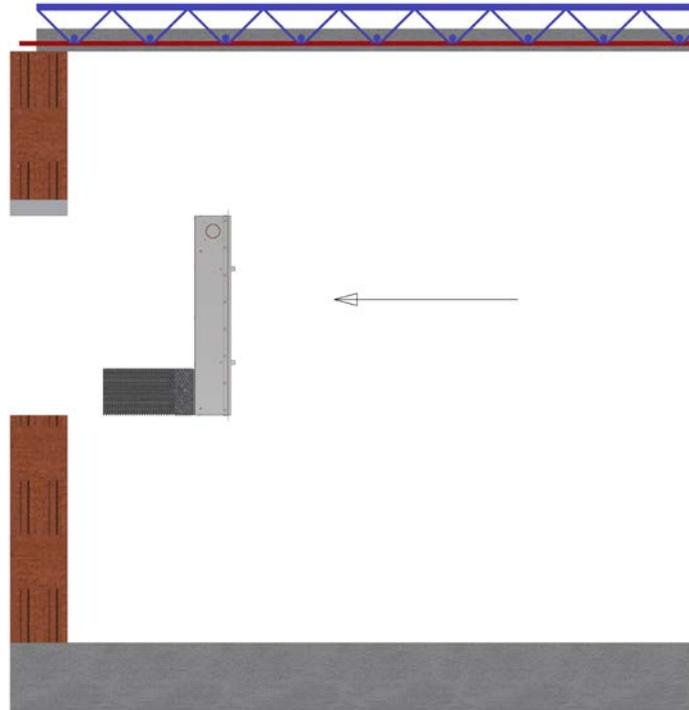
¡Al montar el pasamuros es imprescindible hacerlo según la etiqueta ARRIBA/ABAJO!



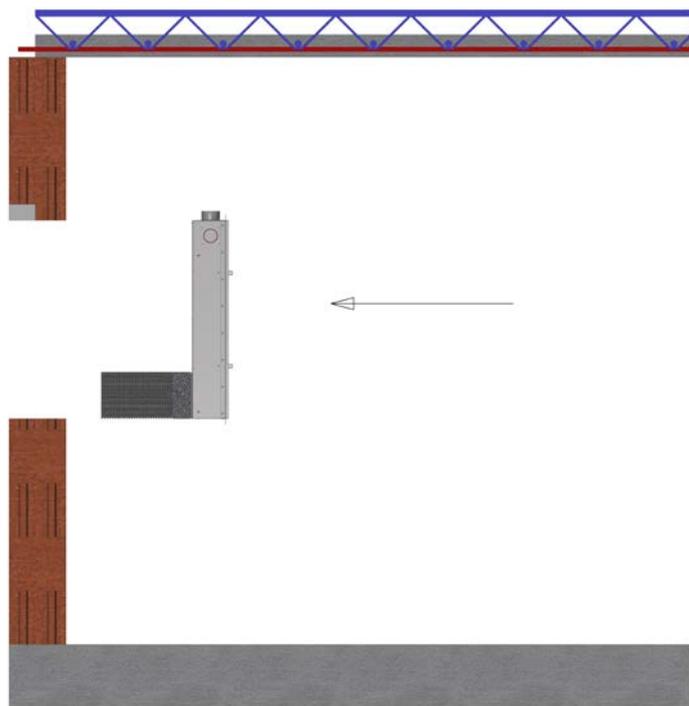
### 3. Trabajos en interior

#### 3.1. Colocación de la carcasa empotrada en el espacio libre de la pared

Montar la carcasa empotrada en el espacio libre de la pared, incluyendo el pasamuros.



*Aplicación de una habitación*



*Aplicación de varias habitaciones*

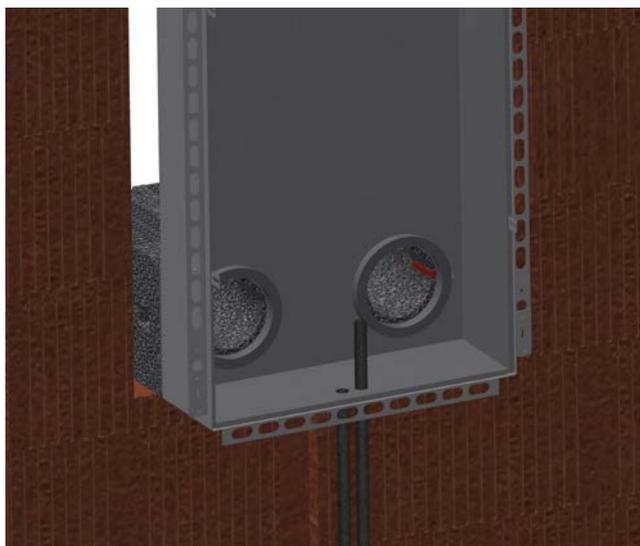


### 3.2. Colocación del manguito de instalación

Según sea necesario, se introducirán uno o dos manguitos de instalación (de 16 mm de diámetro) en la ranura de la pared.

El suministro de la unidad, así como una posible conexión del sistema de gestión del edificio (BMS), se realiza a través del primer manguito de instalación, que se empalma en la caja de fusibles.

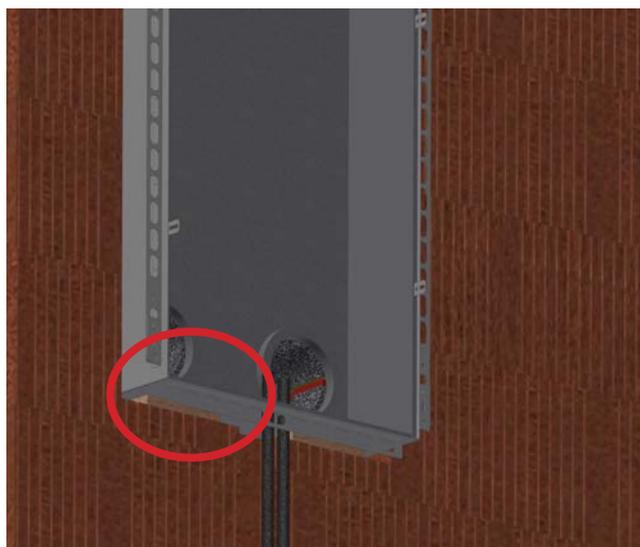
Para el funcionamiento con una unidad de control, se requiere un segundo manguito de instalación directamente empalmado en la unidad de control.



*Introducción del manguito de instalación*

### 3.3. Adaptación de la carcasa empotrada al espacio libre de la pared

La carcasa empotrada debe alinearse horizontal y verticalmente utilizando calzos adecuados, por ejemplo, cuñas (a proporcionar en la obra).



*Colocación de calzos (cuñas, por ejemplo)*

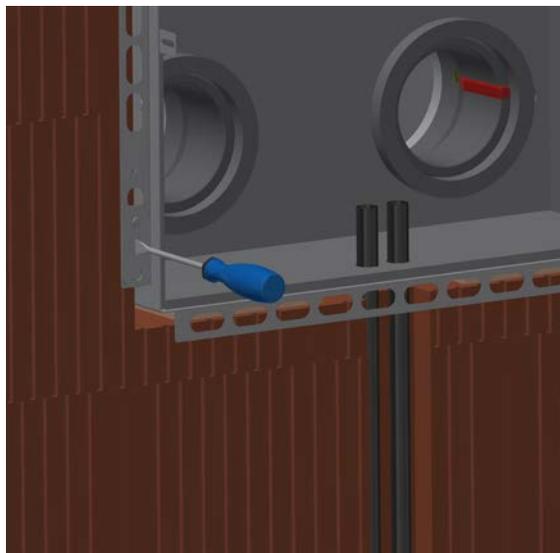


Es imprescindible asegurarse de que el ángulo de anclaje circunferencial quede a ras de la mampostería.

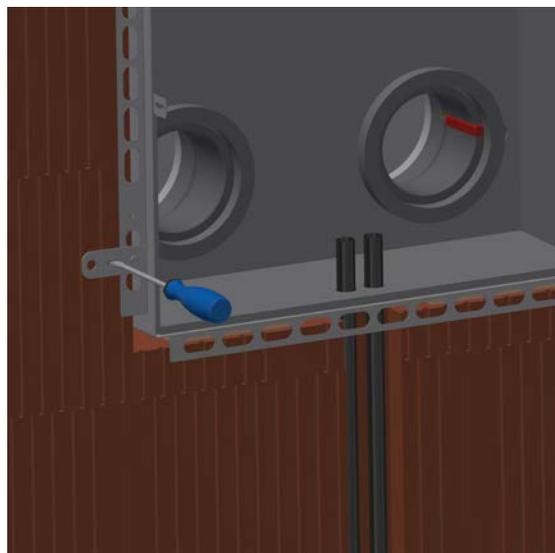


### 3.4. Fijación de la carcasa empotrada al espacio libre de la pared

La carcasa empotrada está provista de cuatro presillas de montaje con las que se puede fijar dicha carcasa empotrada a la mampostería.

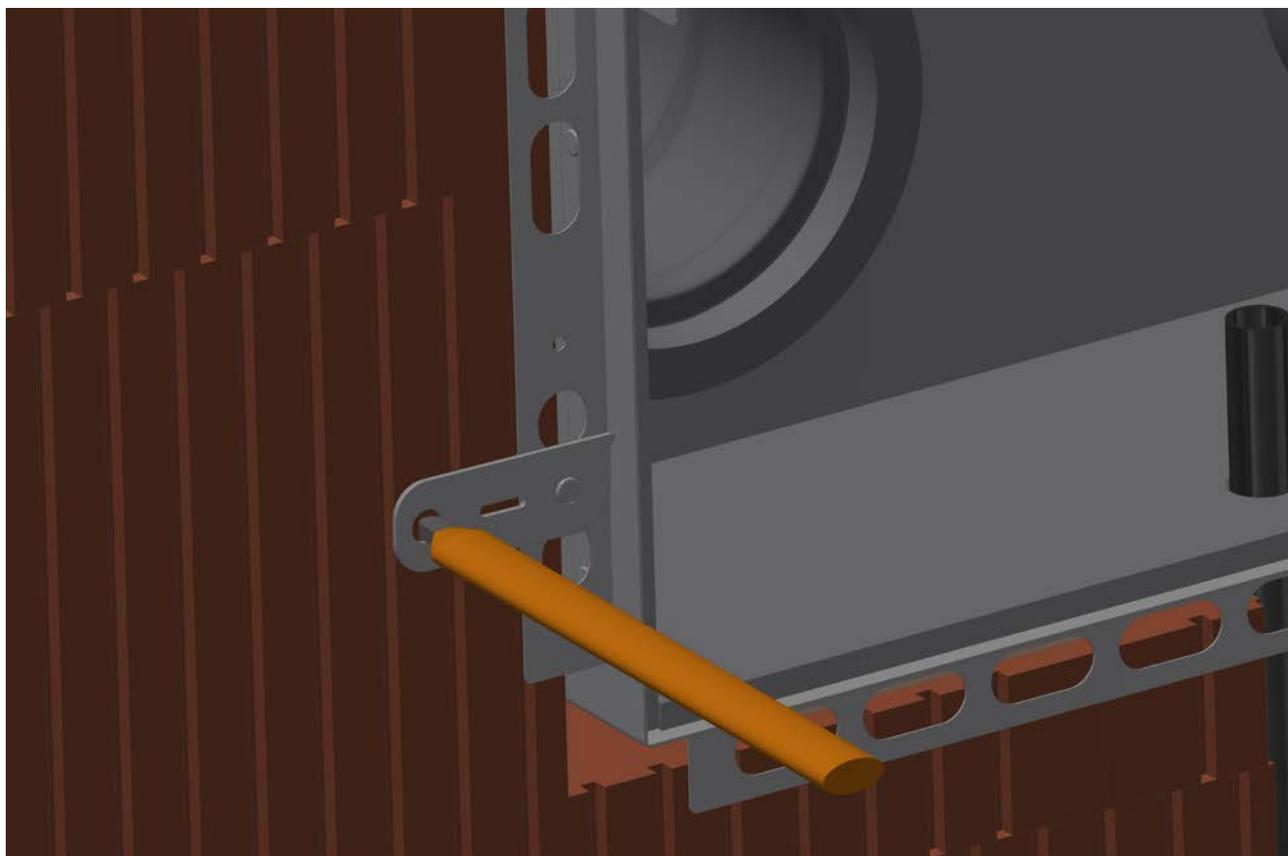


*Insertar el destornillador en la presilla de montaje*



*Girar la presilla hacia fuera*

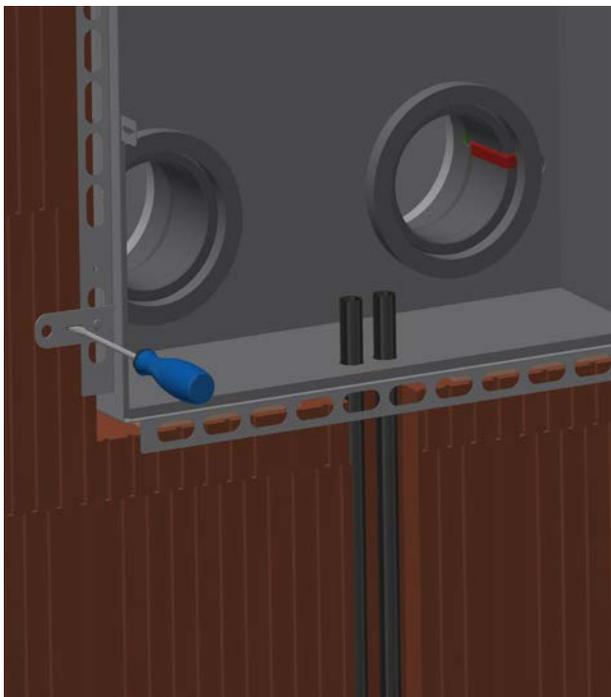
Con un destornillador de cabezal plano, la presilla de montaje puede girarse hacia afuera para marcar el orificio de perforación.



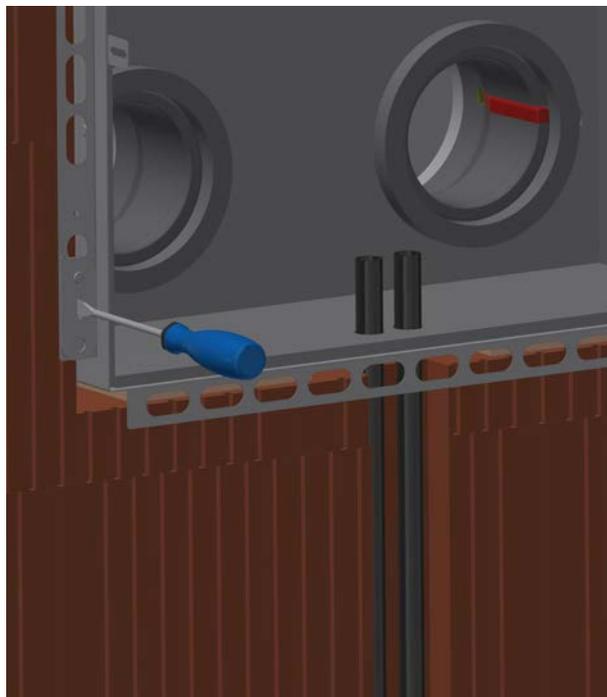
*Marcar los orificios de perforación*



Volver a girar hacia dentro la presilla con el destornillador.

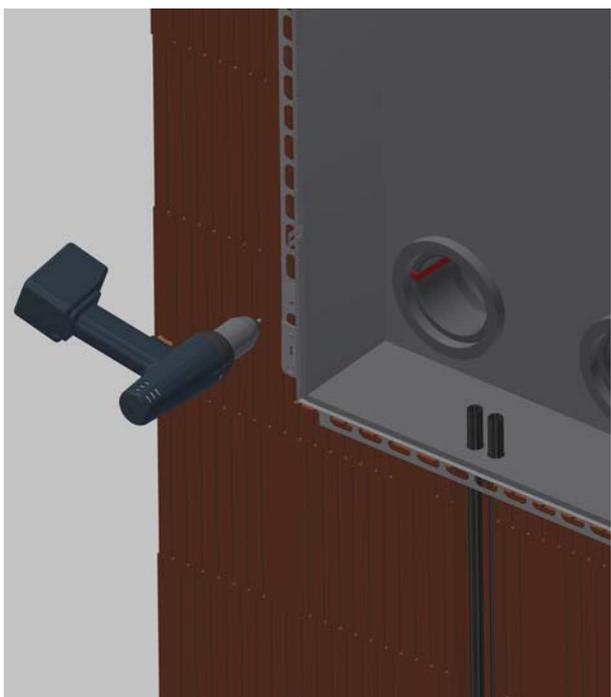


*Insertar el destornillador en la presilla de montaje*

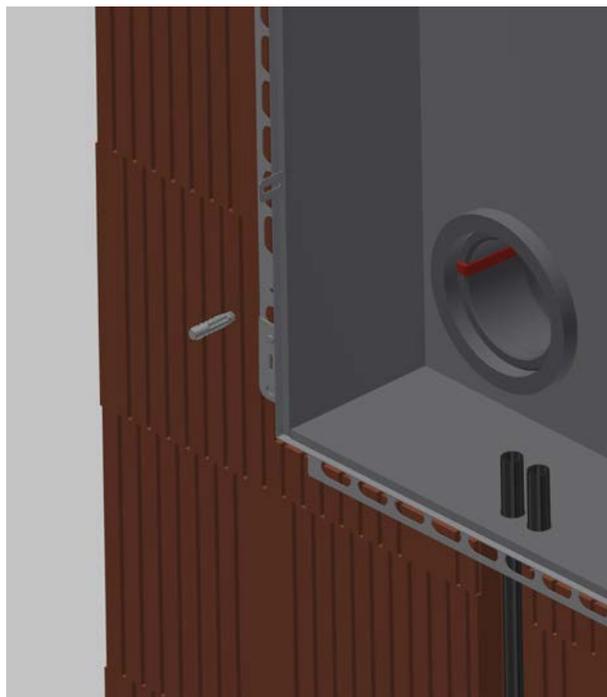


*Girar hacia dentro la presilla de montaje*

Seguidamente, se fija la carcasa empotrada a la mampostería con las cuatro presillas mediante la conexión roscada adecuada.



*Perforar orificios*



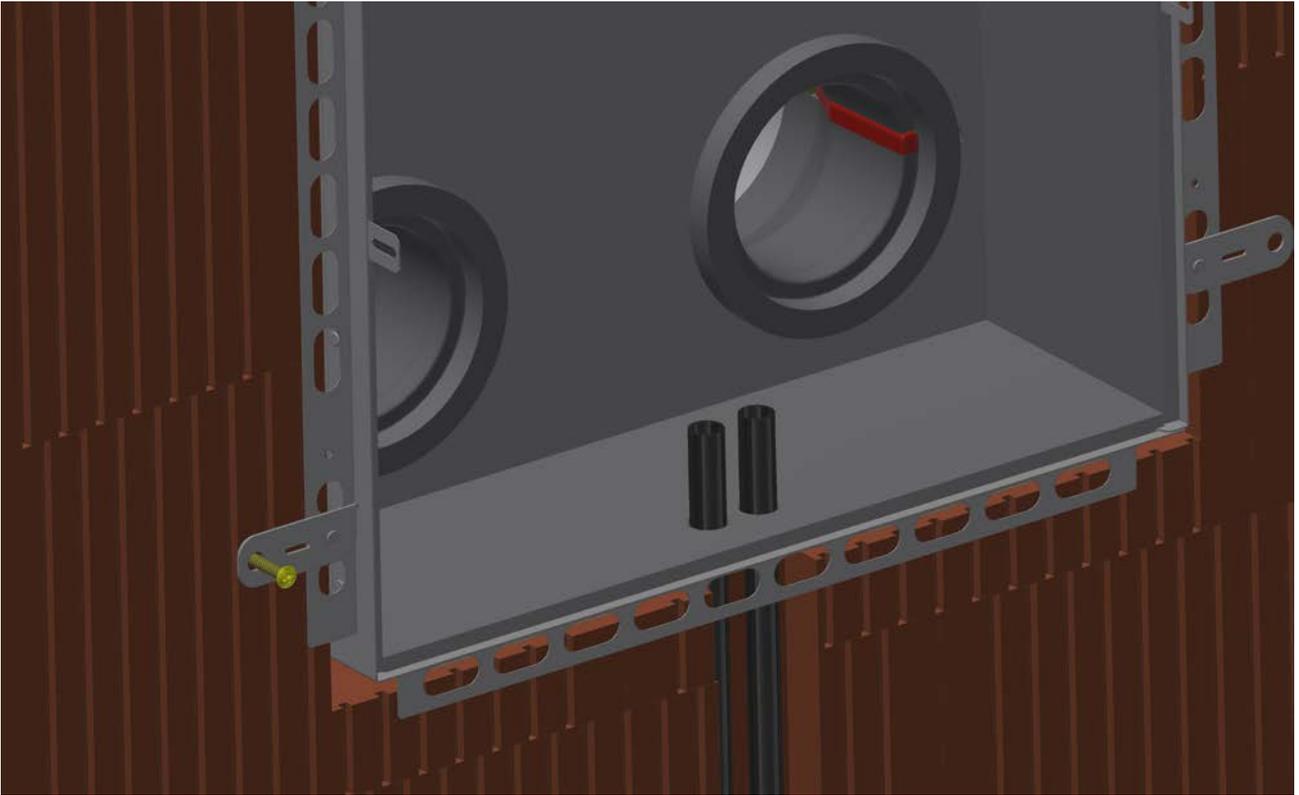
*Introducir tacos*



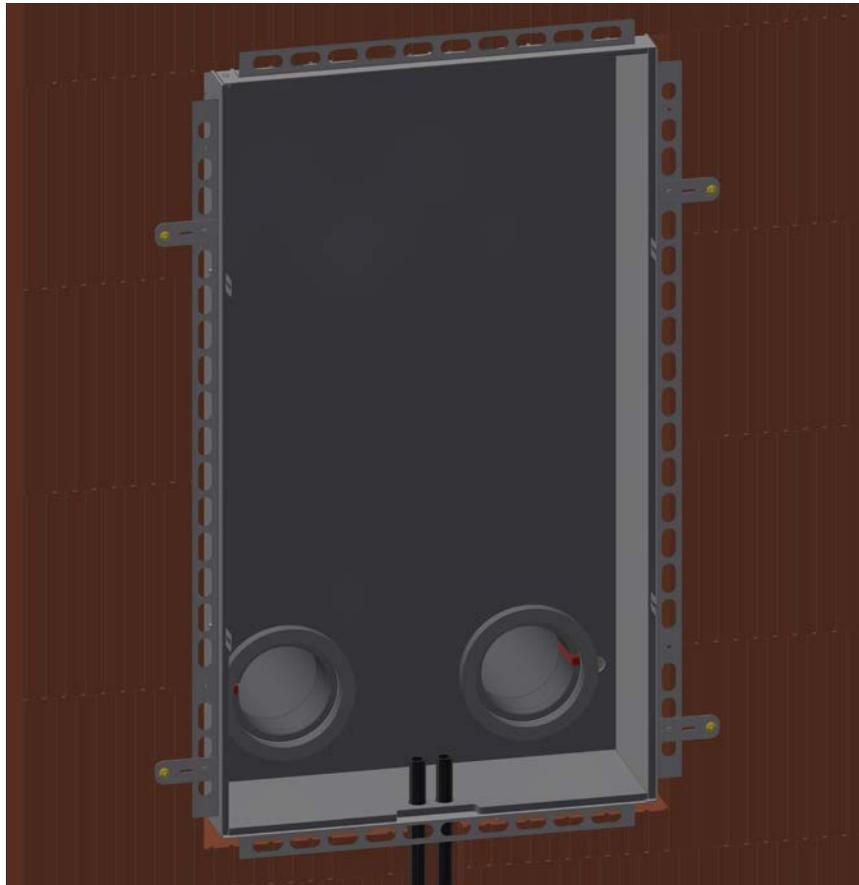
GENERALIDADES

USUARIOS

PERSONAL ESPECIALIZADO



*Girar las presillas de montaje hacia fuera y fijar con tornillos*



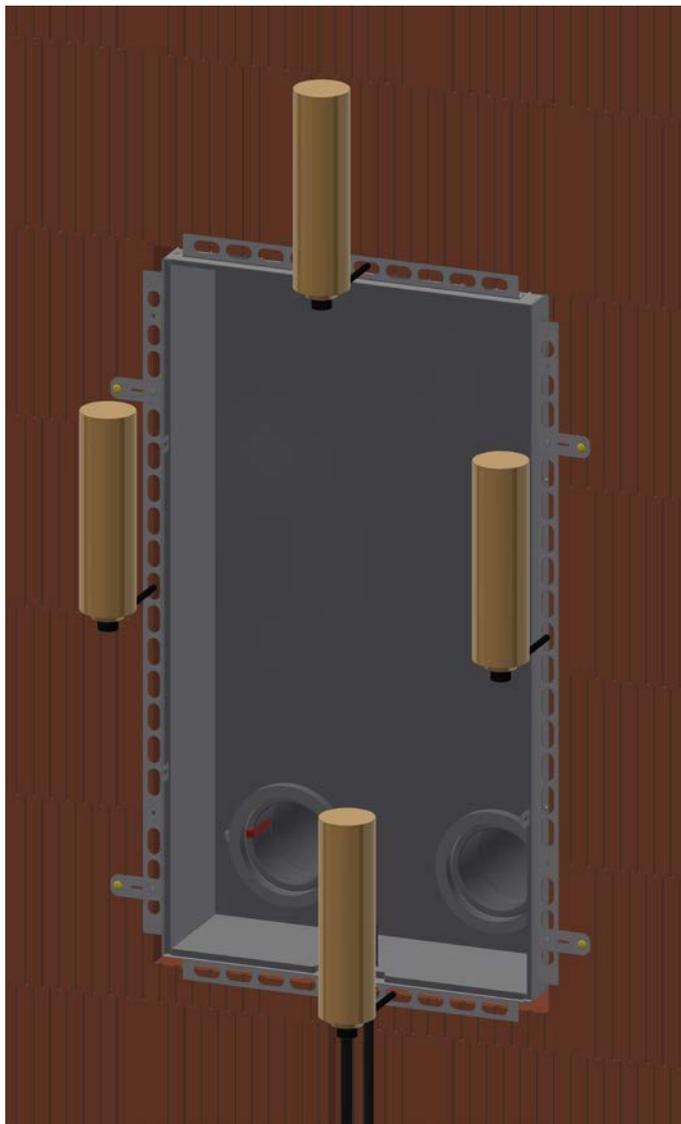
*Carcasa empotrada montada*



## 3.5. Aplicar espuma a la carcasa empotrada

### 3.5.1. APLICACIÓN DE UNA HABITACIÓN

Una vez colocada y fijada correctamente la carcasa empotrada, los huecos se rellenan por completo con espuma de montaje.



*Aplicar espuma en los huecos*



¡Procure que no se produzca ninguna deformación mecánica de la carcasa empotrada durante el tiempo de endurecimiento de la espuma de montaje!

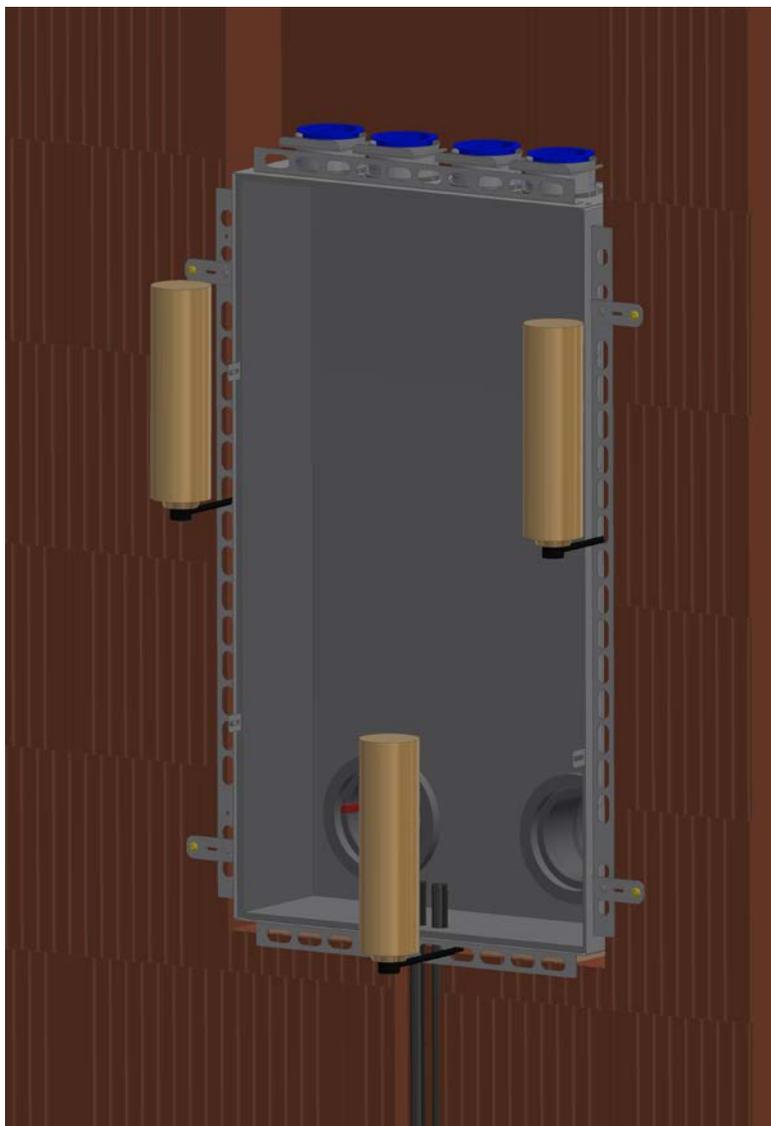


¡El sellado final de la cavidad rellena con espuma debe hacerse con una cinta de sellado de ventanas!



### 3.5.2. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES

Una vez colocada y fijada correctamente la carcasa empotrada, el hueco lateral e inferior se rellenan por completo con espuma de montaje.



*Aplicar espuma en los huecos*



¡Procure que no se produzca ninguna deformación mecánica de la carcasa empotrada durante el tiempo de endurecimiento de la espuma de montaje!

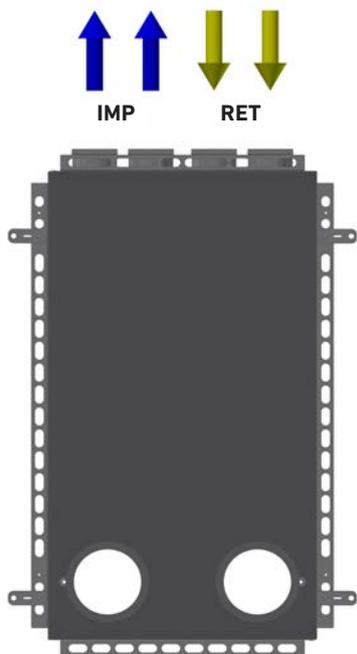


¡El sellado final de la cavidad rellena con espuma debe hacerse con una cinta de sellado de ventanas!

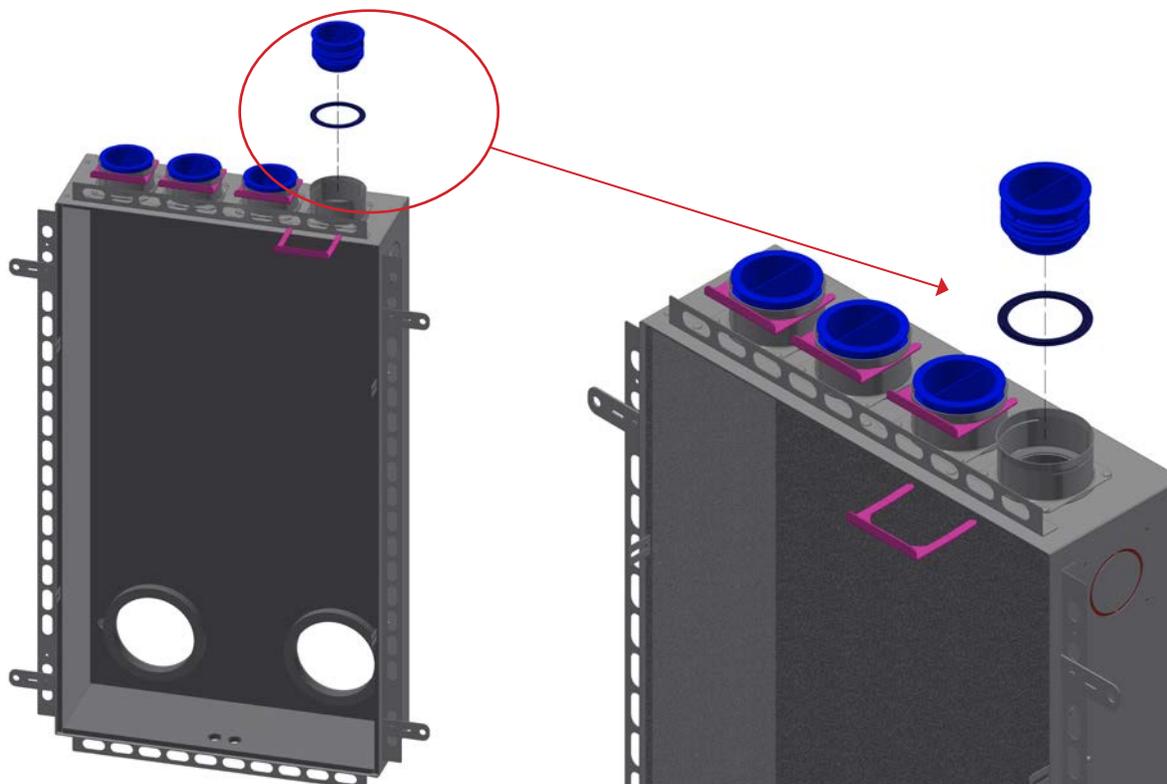
### 3.6. Trabajos de conexión de tubos de aire

#### 3.6.1. APLICACIÓN DE VARIAS HABITACIONES

En la versión con conexión de varias habitaciones se retiran los tapones de cierre de plástico azul y se colocan los manguitos KOMFLEX según sea necesario. Para quitar el tapón, primero debe sacar la pinza de seguridad tirando hacia delante.



Opciones de conexión



Retirar tapón de cierre

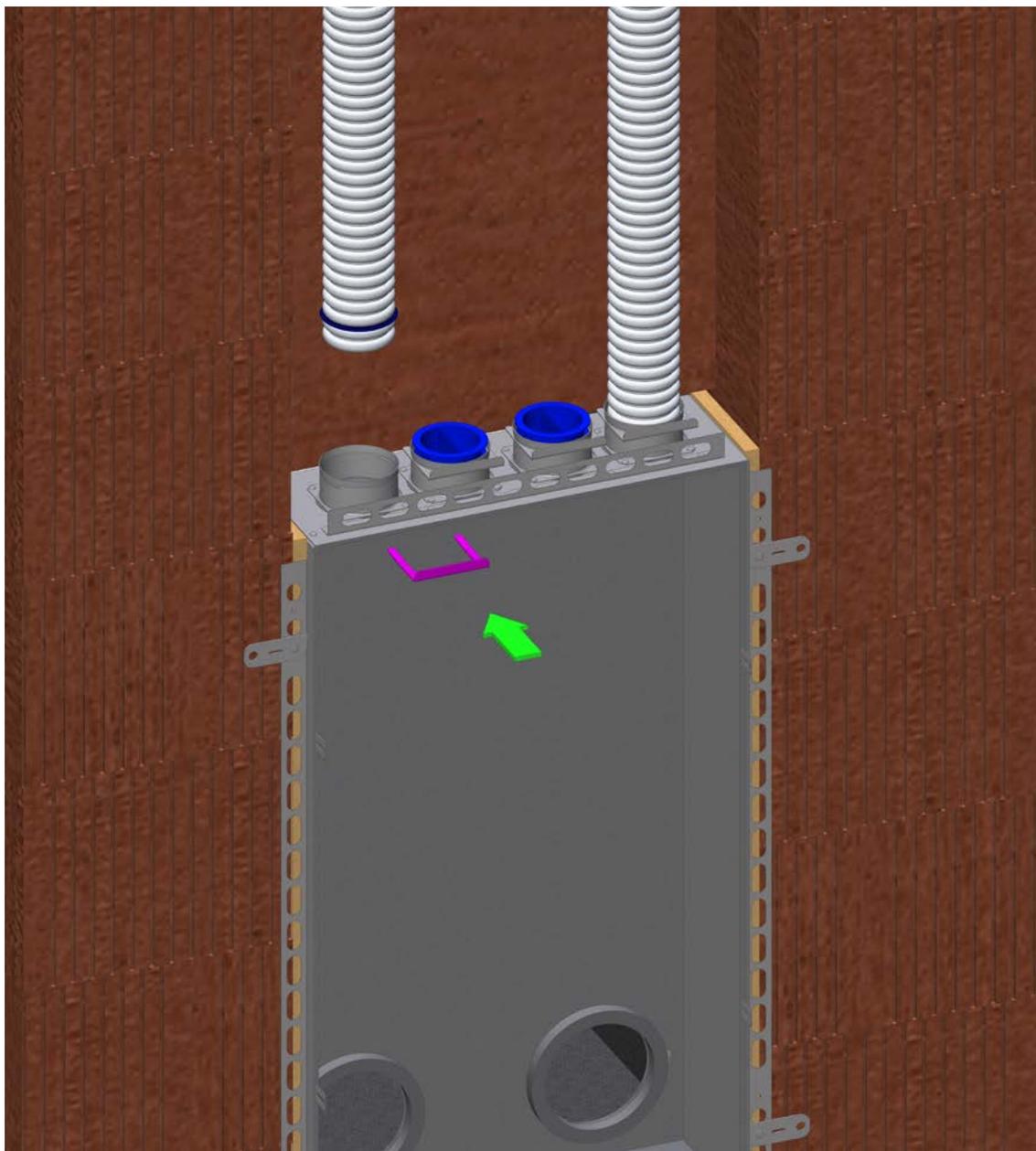
Vista detallada



Retirar el tapón de cierre necesario solo durante la colocación del manguito KOMFLEX.



Una vez colocado el manguito KOMFLEX, se fija con la pinza de seguridad.



Montaje del manguito KOMFLEX

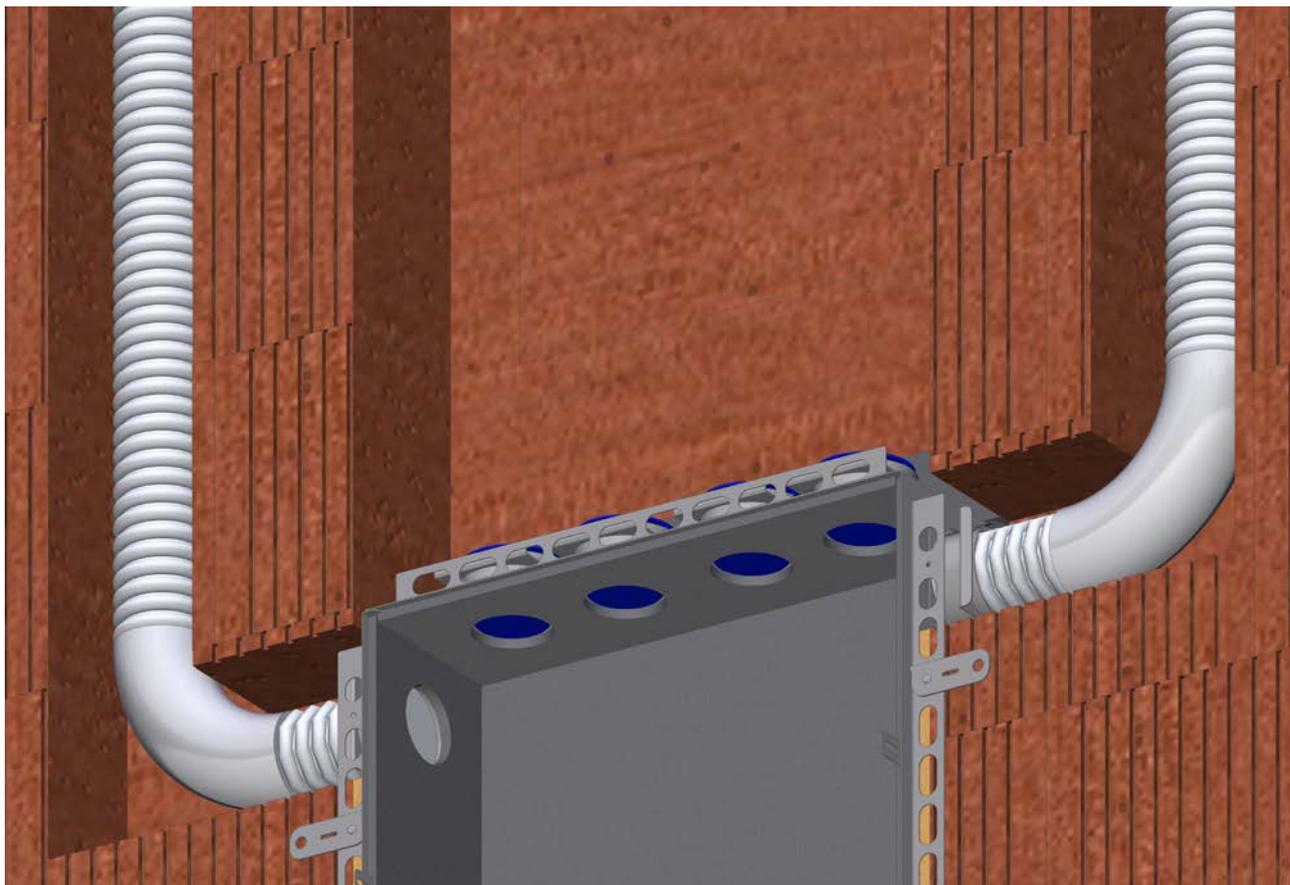


El manguito KOMFLEX siempre debe tener una junta de estanqueidad. Si no hubiera una junta disponible (accesorio opcional paquete de 50 piezas), puede quitarse la del tapón de cierre. Para garantizar la estanqueidad al aire, la junta debe introducirse en la penúltima ranura del manguito KOMFLEX (en cualquier caso, debe estar siempre colocada debajo de la pinza de seguridad).



Para facilitar el montaje del manguito KOMFLEX, se puede humedecer la junta de estanqueidad.

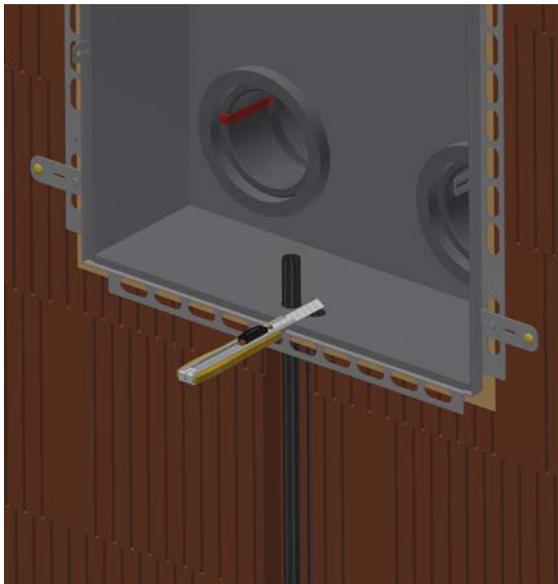




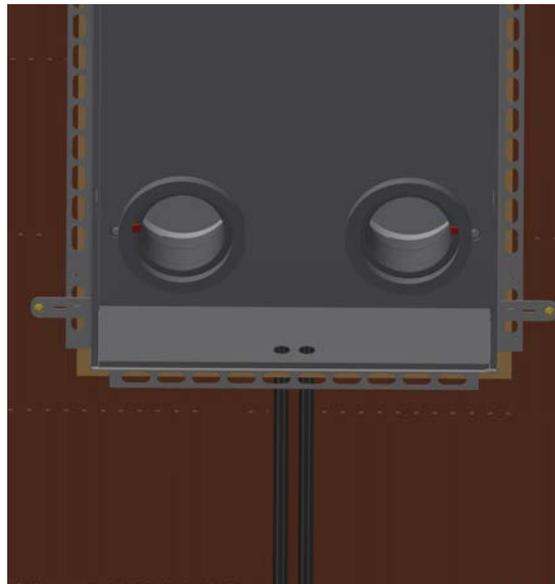
*Vista con conexiones laterales*

### 3.7. Acortamiento del manguito de instalación

Después de que la espuma de instalación se haya endurecido, hay que cortar el manguito de instalación por dentro a ras con la carcasa empotrada.



*Acortar el manguito de instalación*

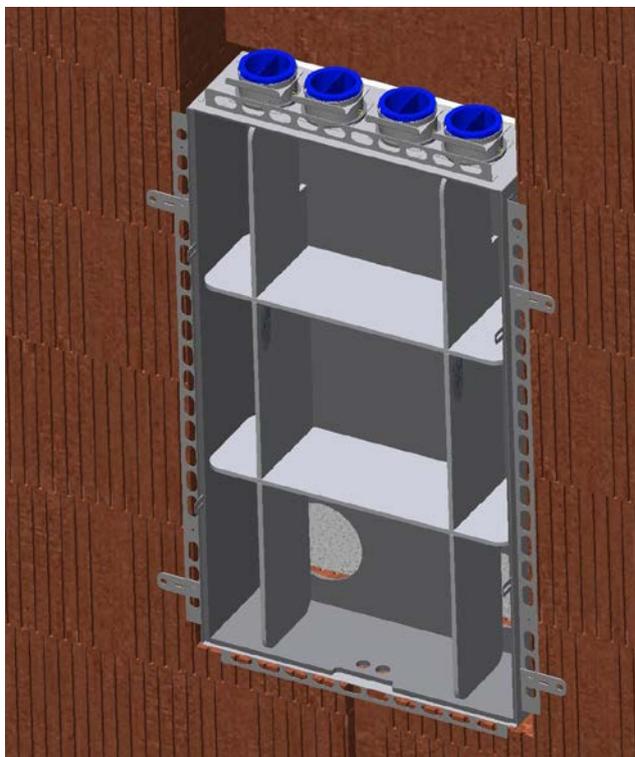
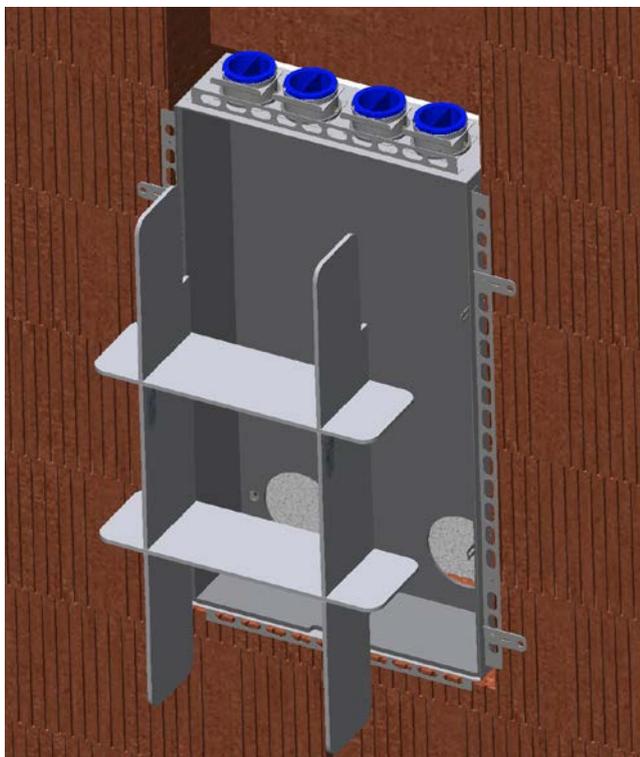


*Acortar el manguito de instalación a ras con la carcasa empotrada.*



### 3.8. Colocación de la cubierta de enlucido

Para mantener el interior de la carcasa libre de polvo y suciedad durante los trabajos de obra posteriores, la carcasa debe cerrarse con una cubierta de enlucido (incluida en el volumen de suministro).



*Colocación de la pieza en cruz de la cubierta de enlucido en 2 pasos*



*Cierre de la cubierta de protección contra la suciedad*



*Cubierta de protección contra la suciedad montada*



### 3.9. Cierre de huecos en aplicación de varias habitaciones

Para cerrar los huecos detrás y entre los soportes de conexión de KOMFLEX, estos deben rellenarse cuidadosamente con espuma de montaje. Seguidamente, debe cerrarse el hueco restante de los soportes de conexión KOMFLEX hasta el techo con, por ejemplo, mortero de mampostería.



*Cerrar huecos con mortero de mampostería: conexiones arriba*



*Cerrar huecos con mortero de mampostería: conexiones laterales*

### 3.10. Enlucido interior



*Cubierta de enlucido montada*

El enlucido interior se aplicará hasta el ras del borde del enlucido, acabando a ras de la cubierta de enlucido.



**¡La cubierta de protección contra la suciedad debe montarse durante los trabajos de enlucido interior!**  
Una vez finalizado el trabajo, retirar esta cubierta de protección.



## 4. Trabajos exteriores

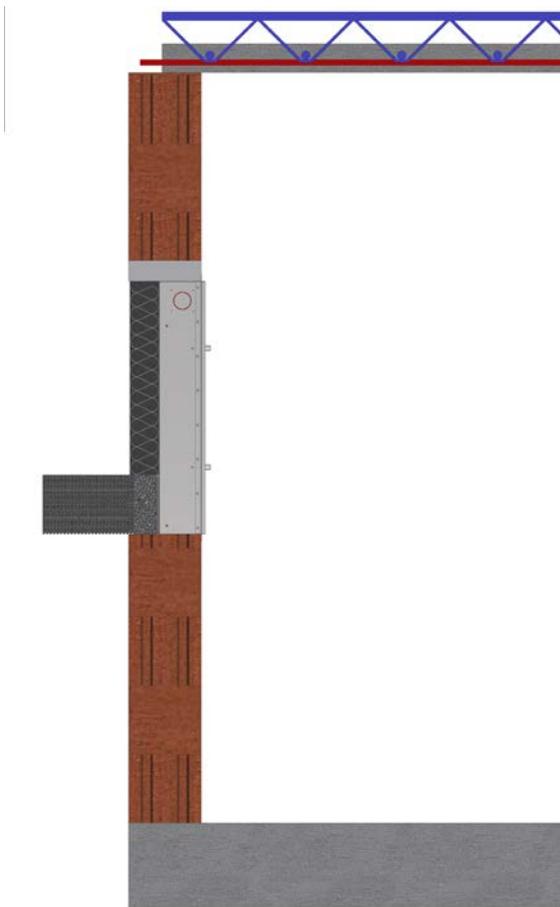
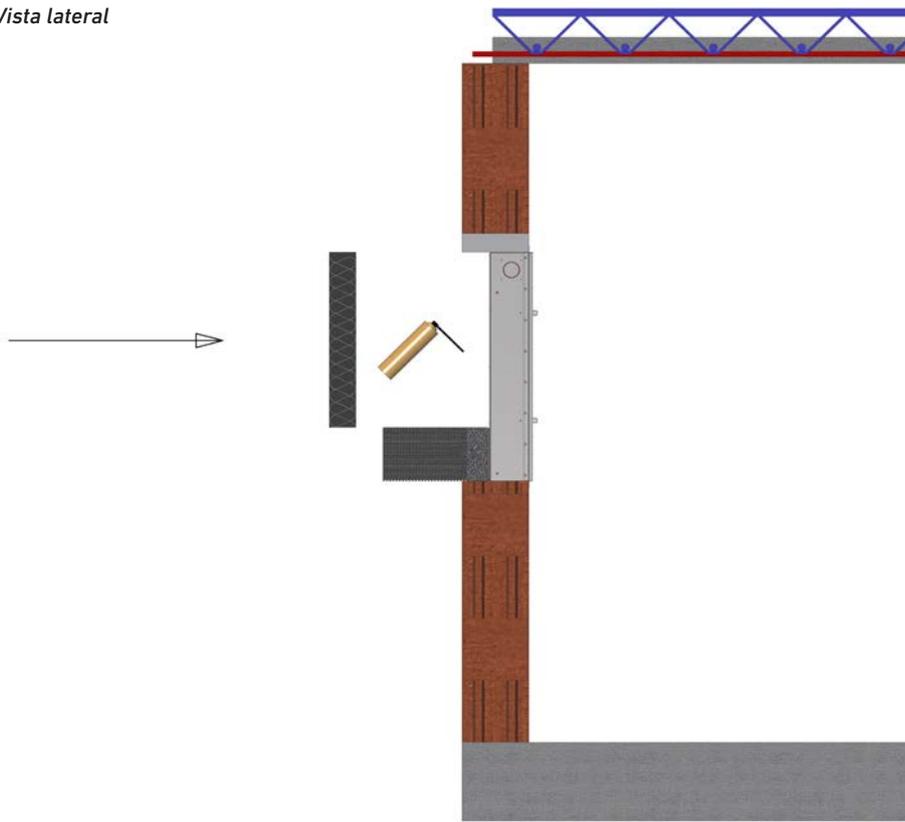
### 4.1. Colocar el aislamiento de compensación



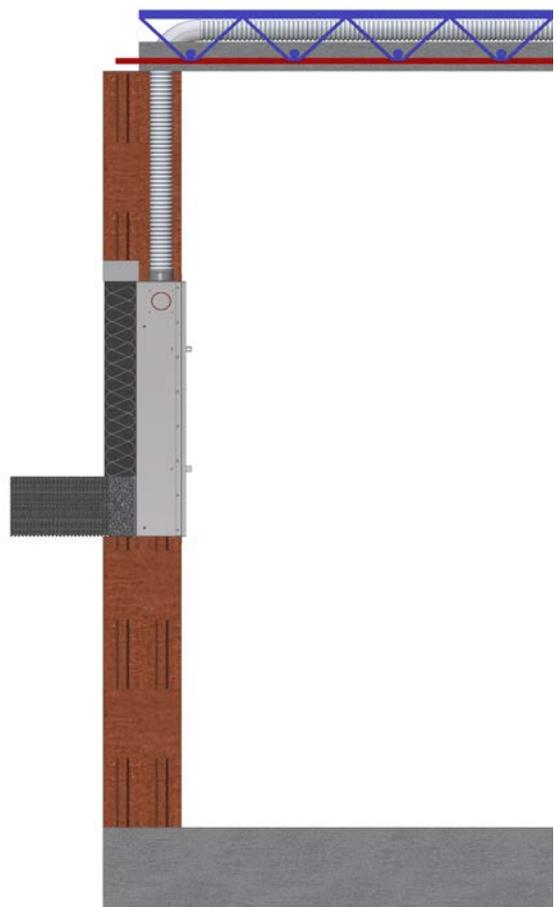
*Pegar el aislamiento de compensación mediante espuma adhesiva WDVS*

La zona detrás de la carcasa empotrada debe sellarse con un aislamiento de compensación WDVS. Este se coloca en la carcasa empotrada con la espuma adhesiva WDVS (a proporcionar en la obra). El aislamiento de compensación se cierra a ras con ladrillos de 250 mm de grosor.

Vista lateral



Aplicación de una habitación



Aplicación de varias habitaciones

GENERALIDADES

USUARIOS

PERSONAL ESPECIALIZADO



La hendidura circunferencial entre el aislamiento de compensación WDVS y la mampostería, así como el hueco entre el pasamuros y la mampostería, deben rellenarse de forma profesional con una espuma de montaje.



*Rellenar con espuma de montaje*

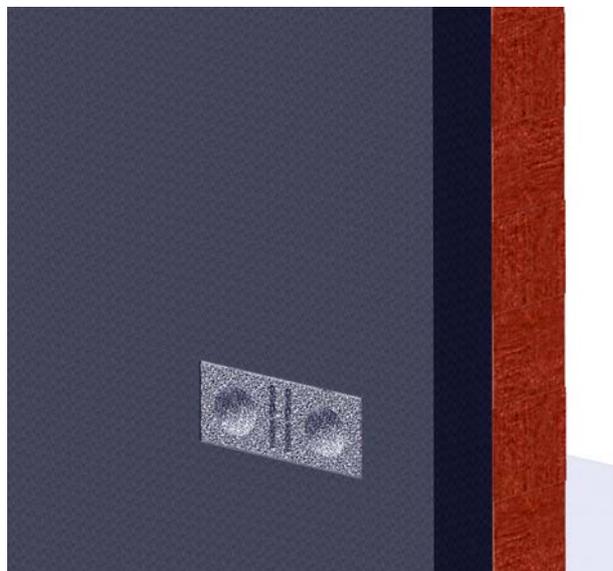
## 4.2. Variante de terminación de fachada

### 4.2.1. CORTAR EL PASAMUROS

Una vez que el aislamiento de la fachada se ha fijado a la mampostería, hay que acortar el pasamuros a ras del aislamiento de la fachada. Después de eso, ya se puede aplicar el revoque exterior.



*Acortar el pasamuros*



*Pasamuros a ras del aislamiento de la fachada*

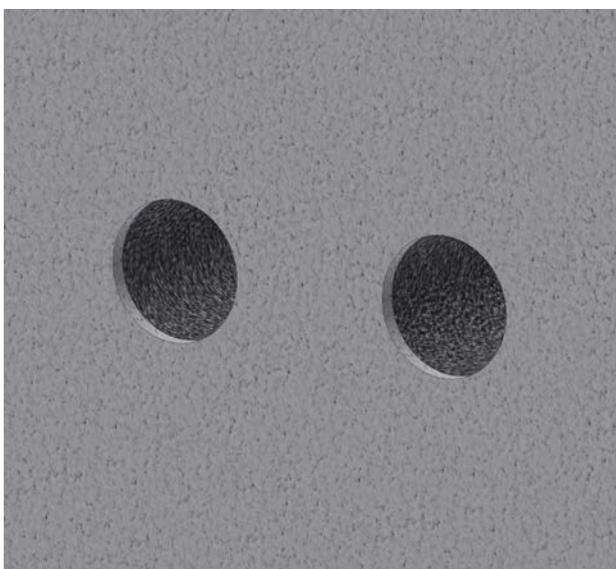
### 4.2.2. MODELO DE REJILLA CON PROTECCIÓN CLIMÁTICA

Según el modelo, las rejillas de plástico se montan dentro (rejilla de plástico NW170 abatible) o fuera (rejilla de plástico NW155), una vez enlucida la fachada.

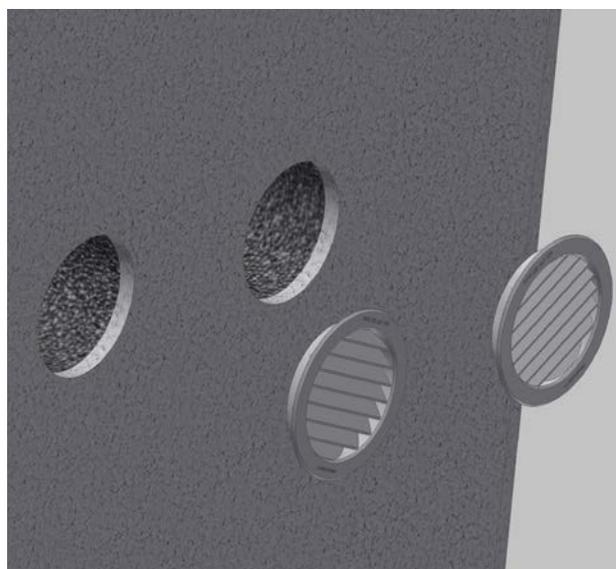


Se recomienda instalar las rejillas de plástico giradas para evitar un cortocircuito de aire: la rejilla de aire exterior en el sentido de las agujas del reloj y la rejilla de aire de descarga en el sentido contrario.

#### 4.2.2.1. MONTAJE EXTERIOR



*Pasos de la pared exterior*



*Colocar la rejilla de plástico NW155 desde fuera ligeramente girada*

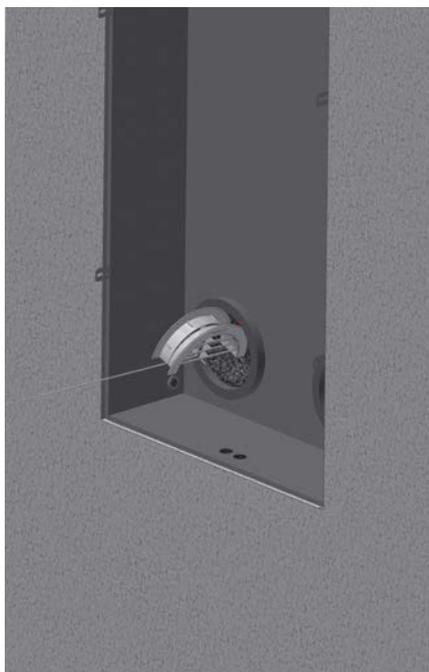


GENERALIDADES

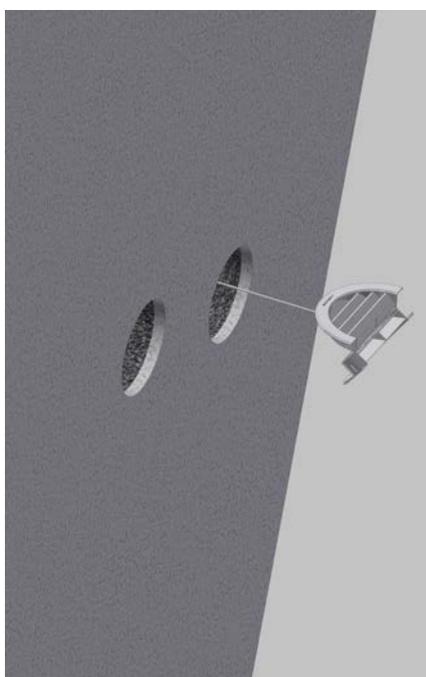
USUARIOS

PERSONAL ESPECIALIZADO

#### 4.2.2.2. MONTAJE INTERIOR



*Meter la rejilla de plástico NW170 por el orificio*



*Desplegar la rejilla y retrotraer*

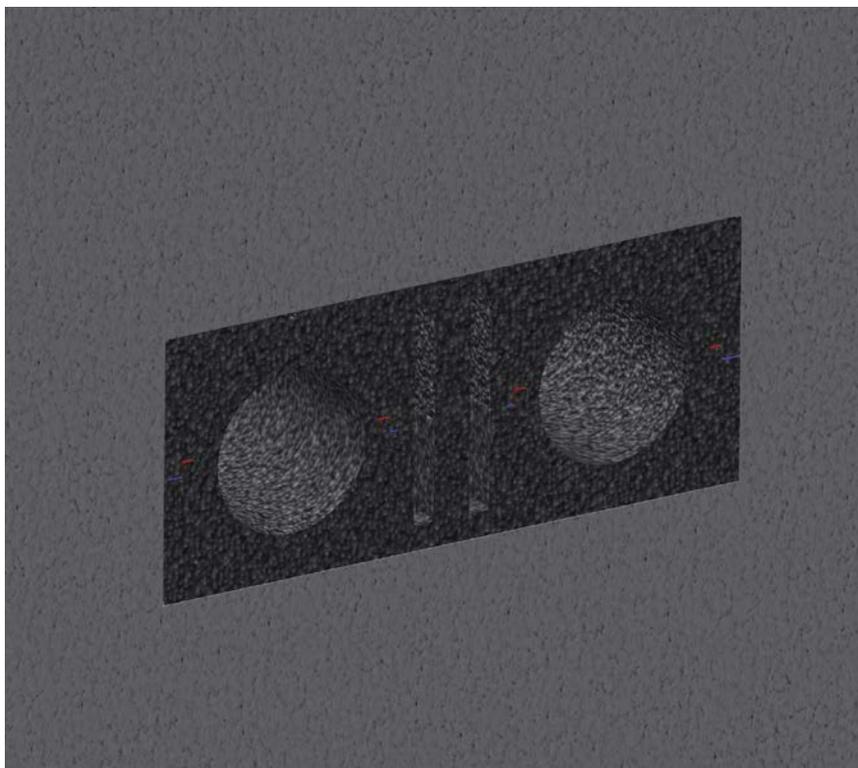


*Fijar la rejilla y colocar el cordón de seguridad en la carcasa empotrada*



### 4.2.3. MODELO DE ELEMENTO DE PARED EXTERIOR

Para el montaje del elemento de pared exterior, se aplica el enlucido y se coloca la placa de montaje en el pasamuros. La placa de montaje sirve como plantilla para los orificios de sujeción.



*Enlucir la pared exterior*



*Colocar la placa de montaje*



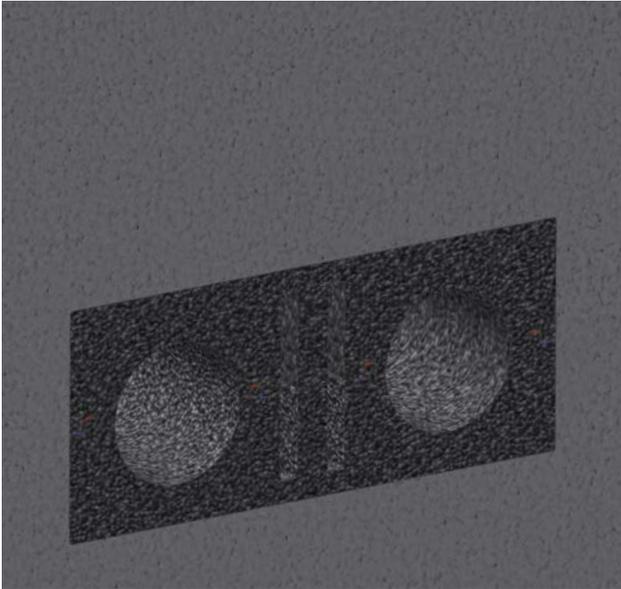
*Pretaladrar el pasamuros EPP con una broca de 6 mm*



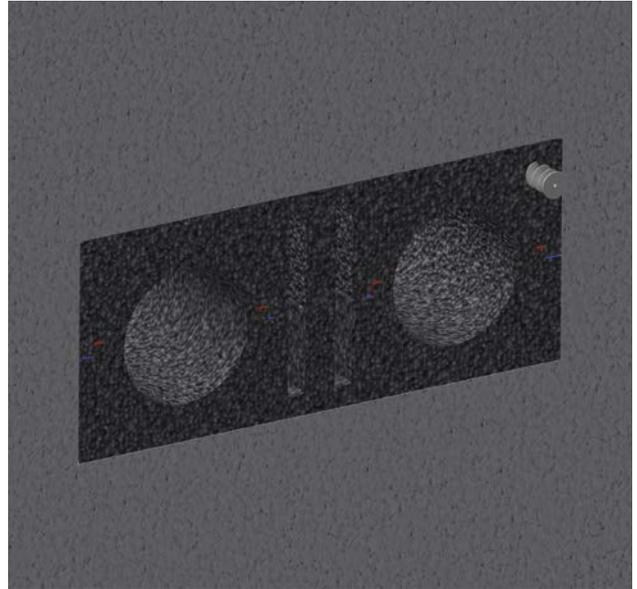
Después de taladrar los orificios, retirar la placa de montaje e insertar los tacos de aislamiento incluidas.



Las aberturas del pasamuros EPP deben protegerse de la suciedad hasta que se instale la rejilla de protección climática.



*Retirar la placa de montaje*

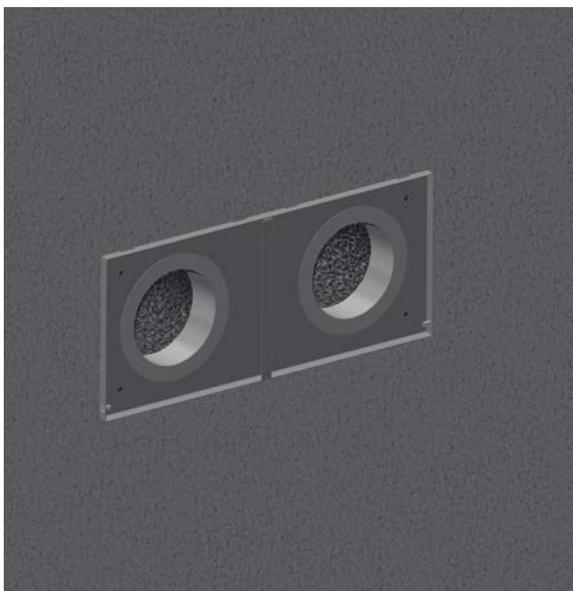


*Atornillar el taco de aislamiento FID50*

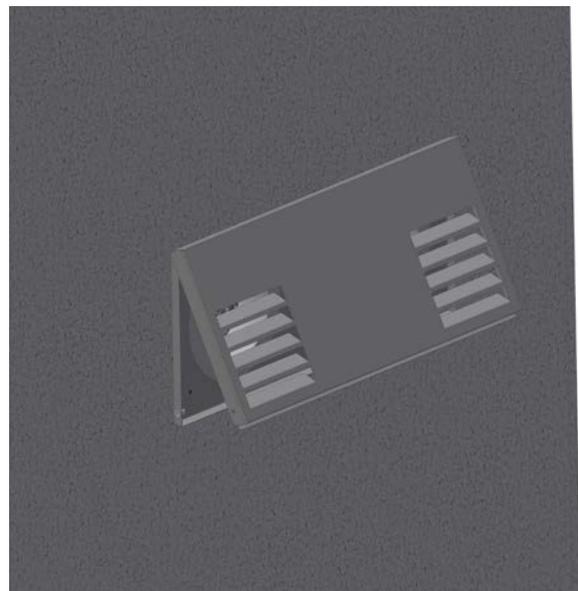
Seguidamente, volver a colocar la placa de montaje y fijarla con los cuatro tornillos suministrados. La rejilla se coloca y fija lateralmente.



Es esencial asegurarse de que la placa de montaje esté correctamente alineada (ranuras arriba, tuercas remachadas abajo).

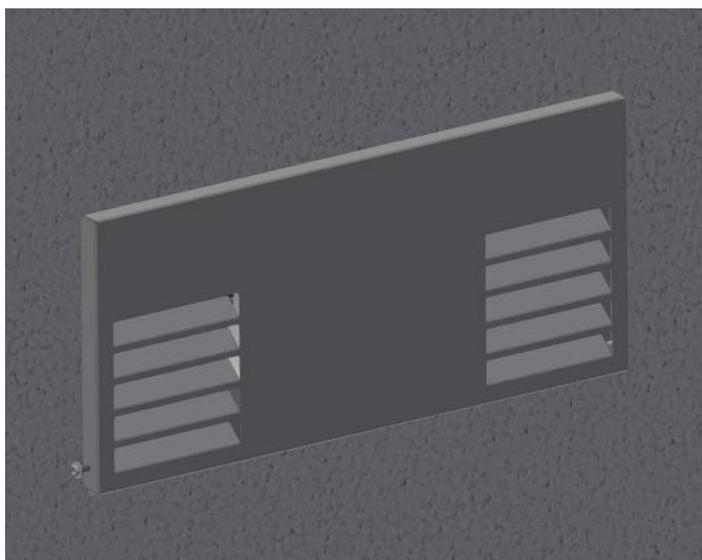


*Colocar y atornillar la placa de montaje*



*Colocar la rejilla de protección climática*





*Atornillar la rejilla de protección climática lateralmente*

### 4.3. Variante de intradós de ventana



Como regla general sirve decir que la unidad para intradós de ventana debe colocarse cerca de la ventana.

#### 4.3.1. CORTAR EL PASAMUROS

Una vez colocado el aislamiento de compensación en la carcasa empotrada, hay que acortar el pasamuros a ras de la mampostería y del aislamiento de compensación.



*Acortar el pasamuros*

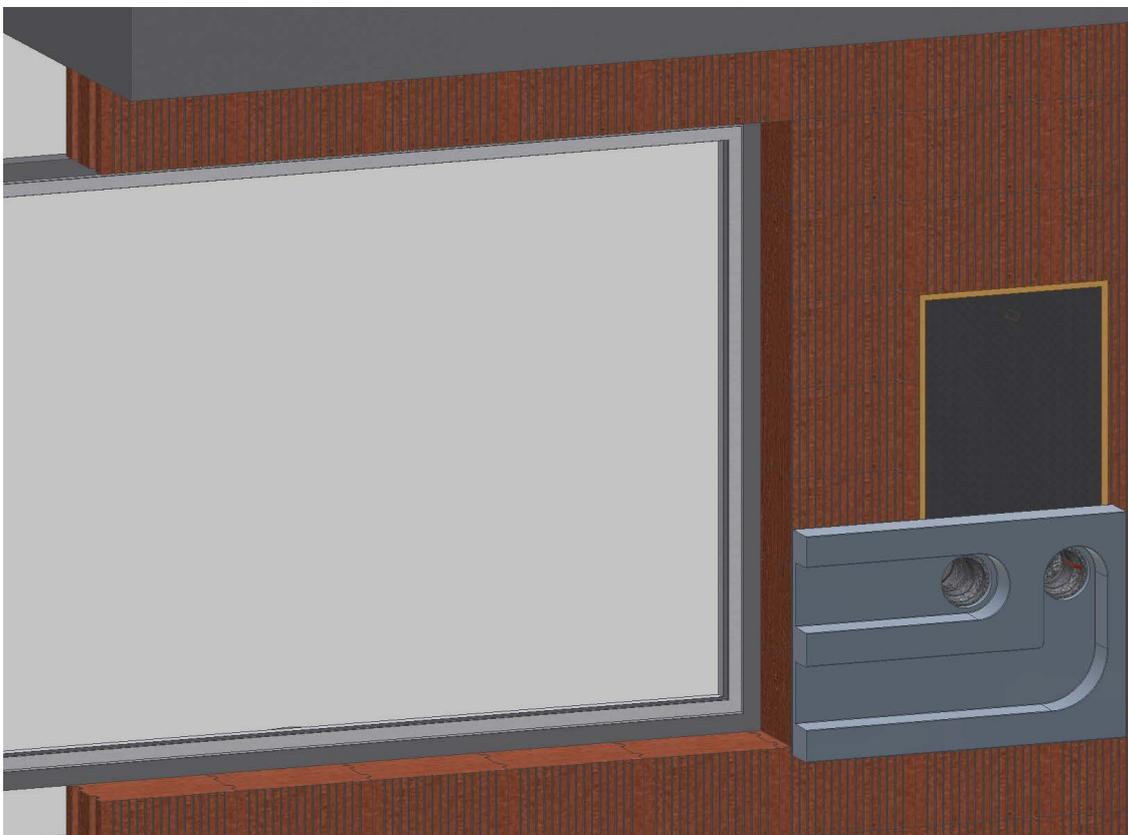


*Pasamuros a ras de la mampostería*



### 4.3.2. COLOCAR LA PLACA AISLANTE PARA EL JUEGO DE CONEXIÓN

La placa aislante (grosor: 10 mm) se alinea al pasamuros, recortado si fuera necesario, y se fija pegando toda la superficie.



*Colocar la placa aislante*

### 4.3.3. MONTAR EL JUEGO DE CONEXIÓN

Una vez fijada la placa aislante, se coloca el juego de conexión para el intradós de ventana.



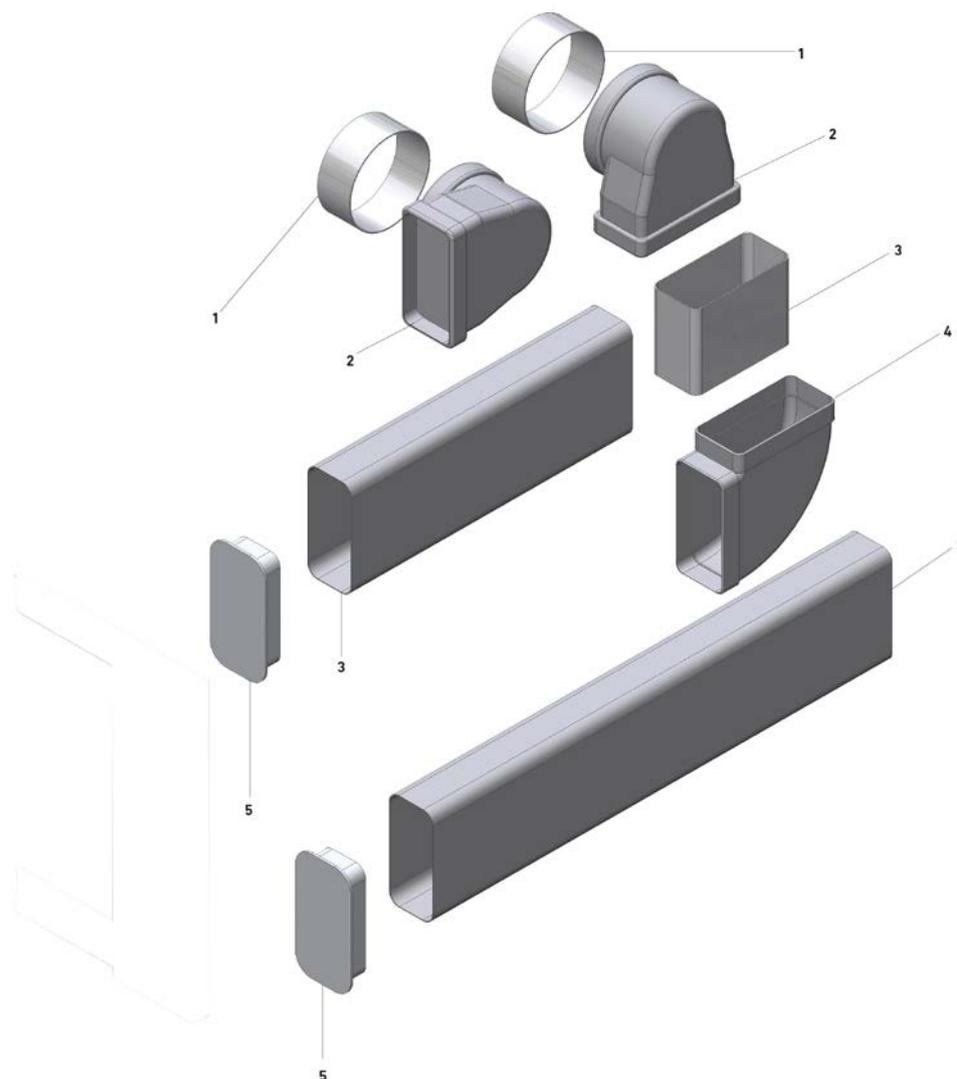
*Intradós de ventana izquierdo*



*Intradós de ventana derecho*



El juego de conexión para el aire exterior y de descarga al elemento de la pared exterior del intradós consiste en dos anillos de plástico (1), empalmados a los conductos de aire (3) con las transiciones cuadradas/redondas (2). Para guiar el aire de descarga, el juego tiene, además, un arco de 90° (4).



*Juego de conexión*

Aquí, los conductos de aire se colocan en la guía de la placa aislante, según el lado de la alineación (derecho o izquierdo), y se desplazan hacia la abertura de aire exterior o de descarga.



**La guía de aire de descarga (DESC) siempre debe transcurrir por debajo.**

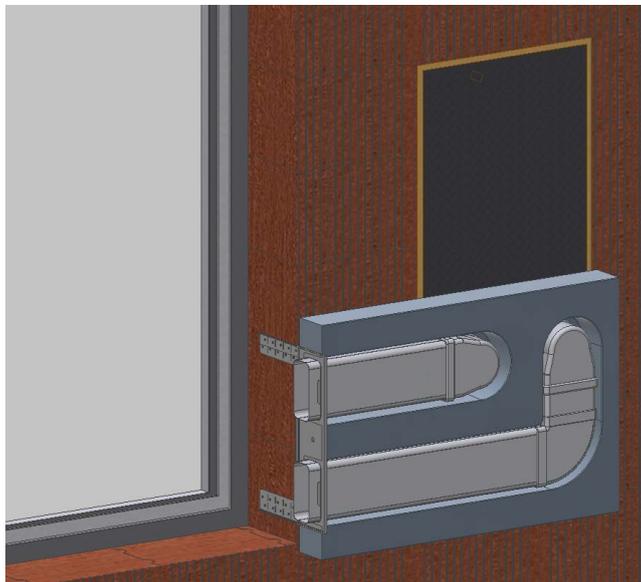
**El juego de conexión para empalmar el aire exterior y de descarga al elemento de la pared exterior del intradós de ventana se compone de:**

Denominación	Número de artículo	Cantidad
Aro de plástico ø 125 mm (1)	40LG0300063A	2 piezas
Pasos angulares/redondos (2)	08UERV12515070	2 piezas
Canales planos de plástico, 1 m (3)	08K150701000	2 piezas
Arco de 90° plano (4)	08B9015070	1 pieza
Tapas terminales del canal (5)	08EP15070	2 piezas



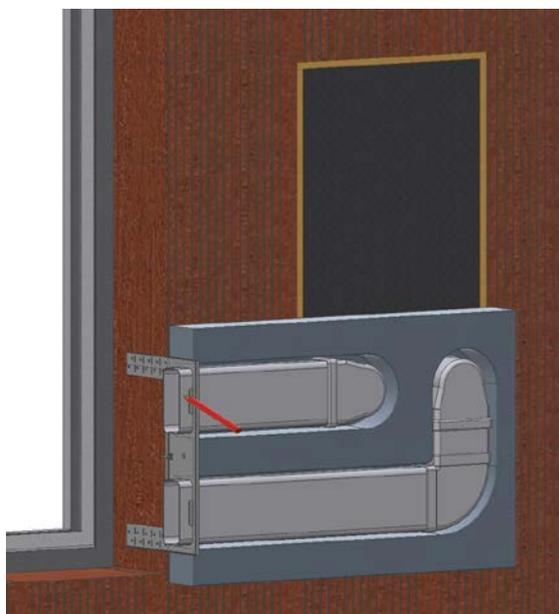
#### 4.3.4. ACORTAR LOS CONDUCTOS DE AIRE

Para determinar la longitud requerida de los conductos de aire, coloque la placa de montaje en los conductos de aire y empújela hasta que llegue al intradós de ventana.

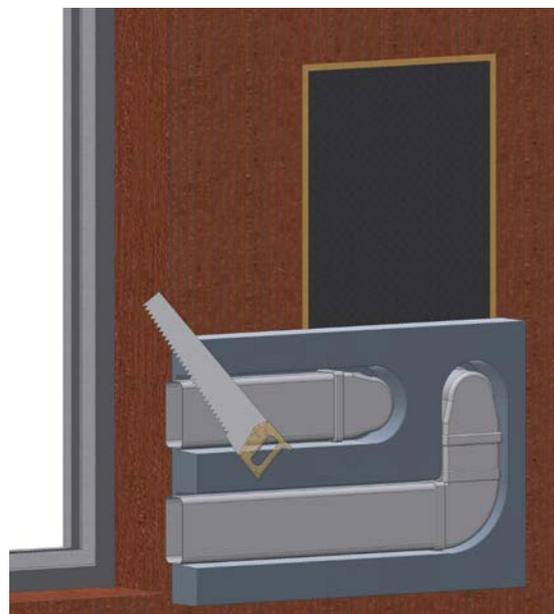


*Poner la placa de montaje*

Luego se hace una marca a nivel de la presilla, se retira de nuevo la placa de montaje y se acortan los conductos de aire correspondientemente.



*Colocar la marca*

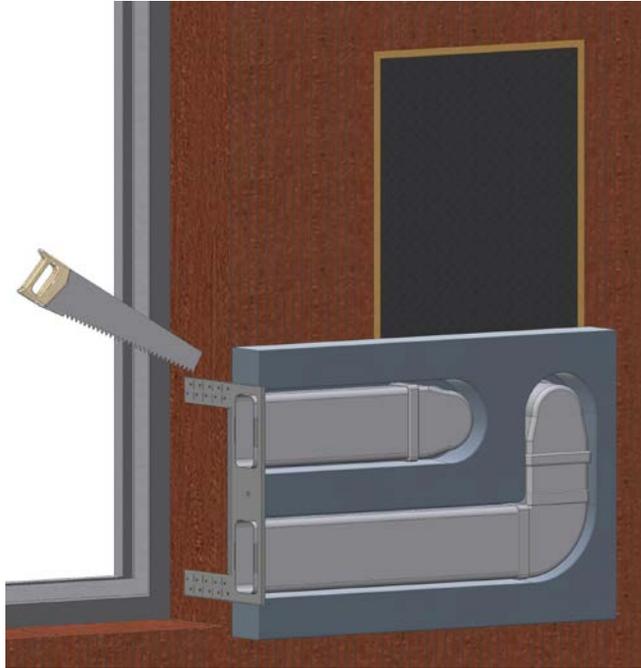


*Acortar los conductos de aire*



#### 4.3.5. CORTAR LAS PRESILLAS DE MONTAJE

La placa de montaje puede acortarse en los puntos de rotura predeterminados, si fuera necesario.

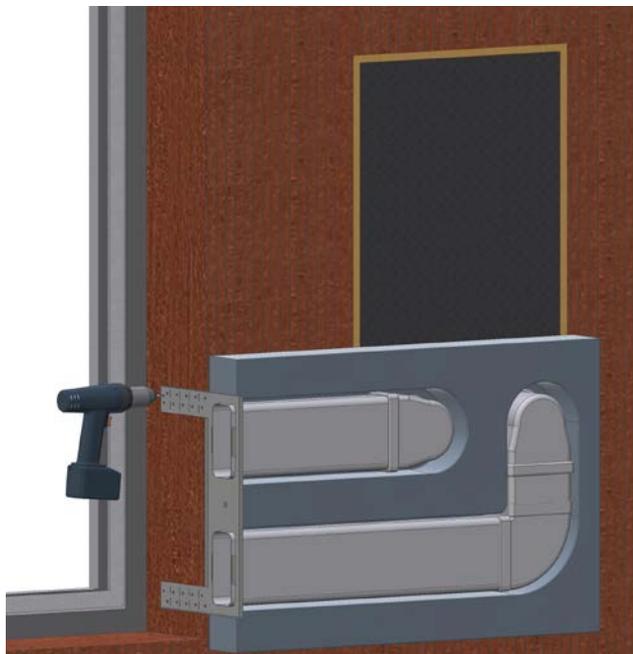


*Acortar la placa de montaje*



#### 4.3.6. FIJAR LA PLACA DE MONTAJE

La placa de montaje se fija a la mampostería con tornillos en la parte superior e inferior.



*Perforar orificios*



*Fijar la placa de montaje*

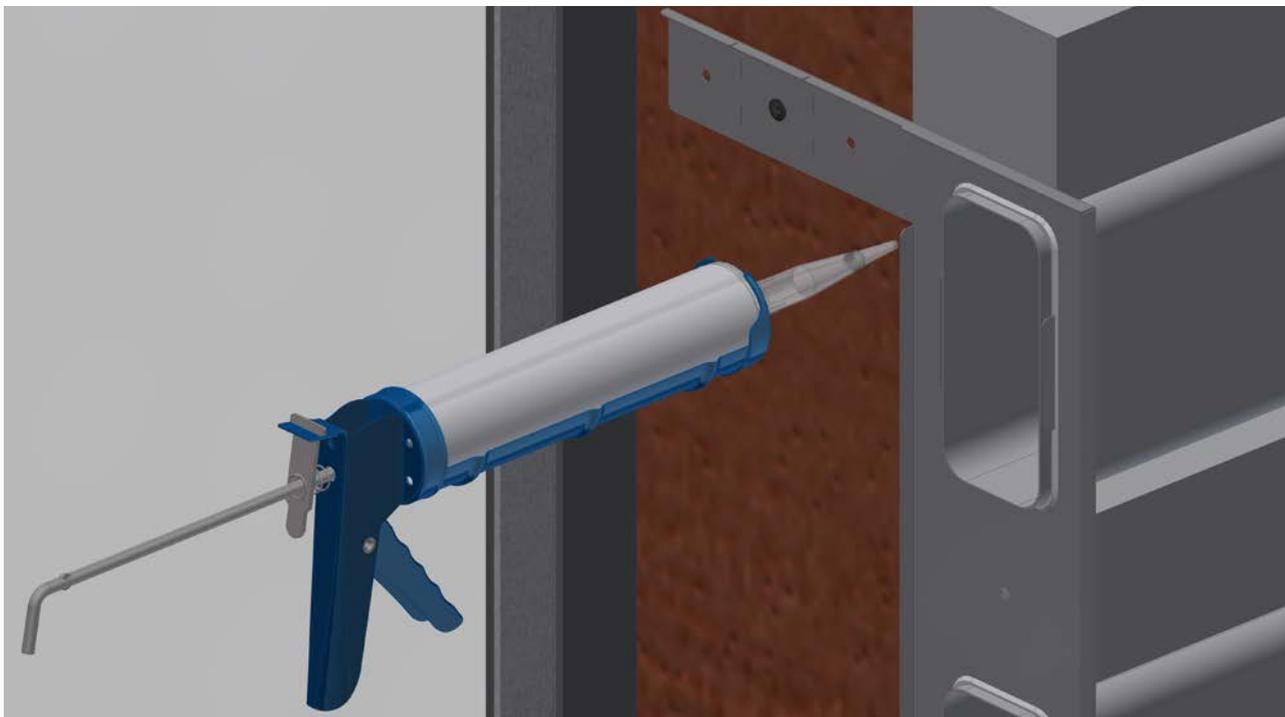


*Placa de montaje fijada*



#### 4.3.7. SELLAR LOS CANALES DE AIRE DE LA PLACA DE MONTAJE

Sellar con silicona la hendidura entre la placa de montaje y el canal de aire.



*Sellar los canales de aire*

#### 4.3.8. CERRAR LOS CANALES DE AIRE

Para poder seguir con los trabajos de obra (aislamiento y enlucido de la fachada), es necesario cerrar los canales de aire. Esta es la finalidad de uso de las tapas terminales.

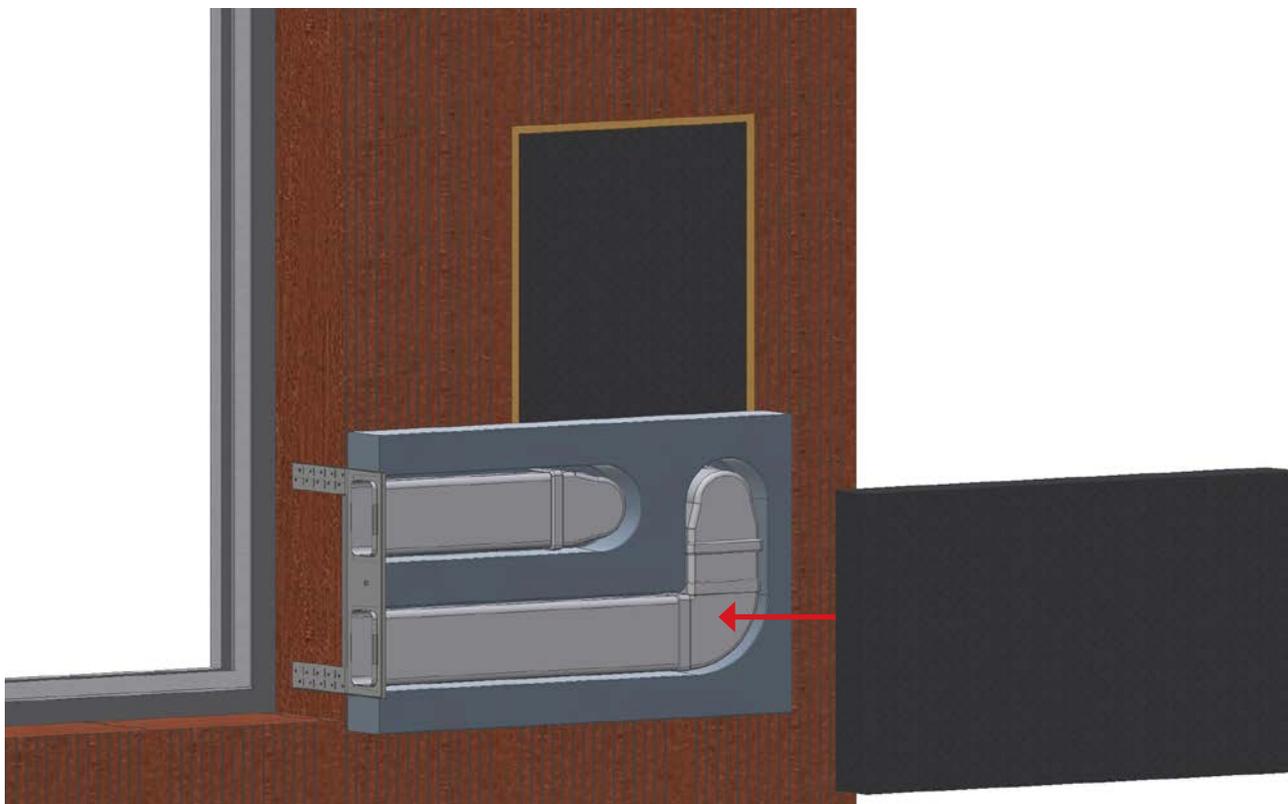


*Colocar las tapas terminales*



#### 4.3.9. FINALIZAR EL AISLAMIENTO DE LA FACHADA

Para conseguir el grosor definitivo de aislamiento, es necesario colocar un aislamiento de compensación (a proporcionar en la obra).



*Pegar el aislamiento de la fachada a la placa aislante*

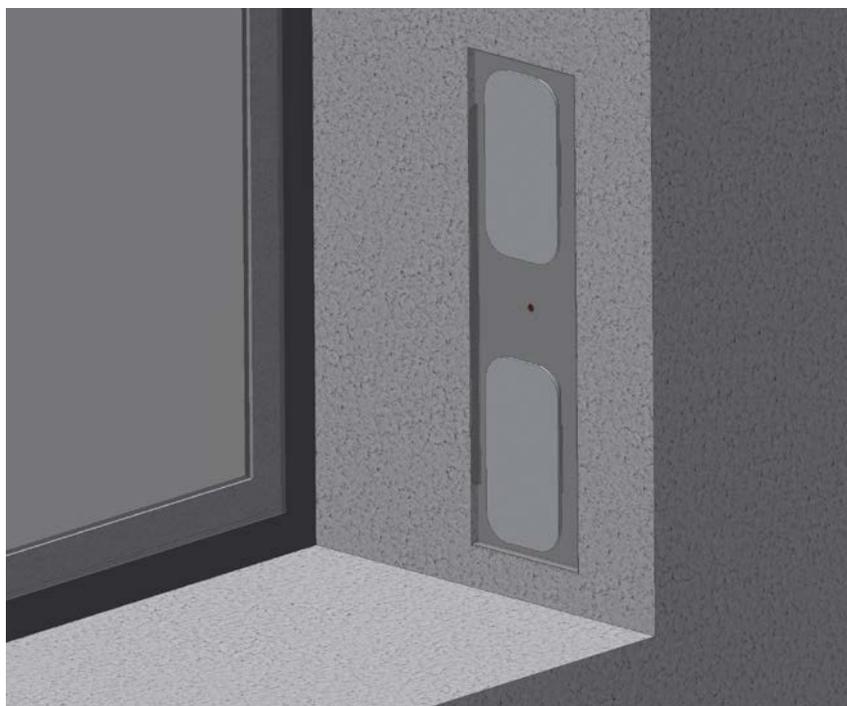


*Finalizar el aislamiento de la fachada*



#### 4.3.10. APLICAR EL ENLUCIDO DE LA FACHADA

El enlucido se aplica hasta el borde de la placa de montaje cubriendo totalmente ambas presillas de montaje.



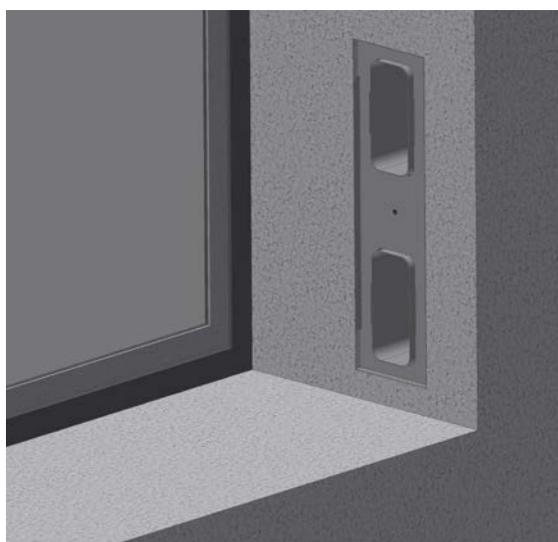
*Aplicar el enlucido exterior*

#### 4.3.11 COLOCAR LA REJILLA DE LA PARED EXTERIOR

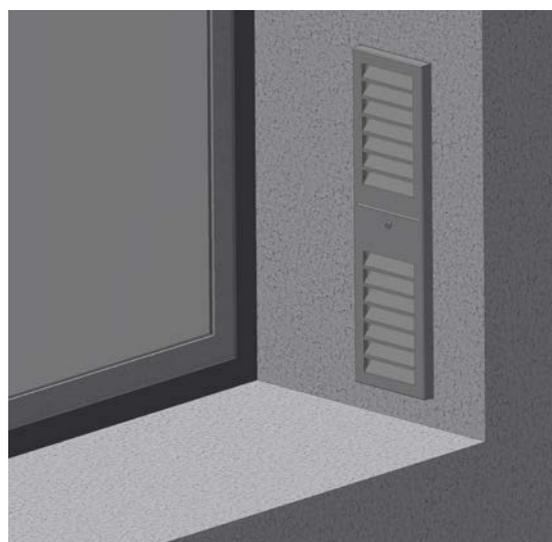
Retirar las tapas terminales, colocar la rejilla de protección climática y fijarla con el tornillo suministrado.



La rejilla de protección climática debe montarse de manera que las ranuras de ventilación estén orientadas hacia abajo para evitar la entrada de agua en caso de lluvia.



*Retirar las tapas terminales*



*Colocar la rejilla de protección climática*

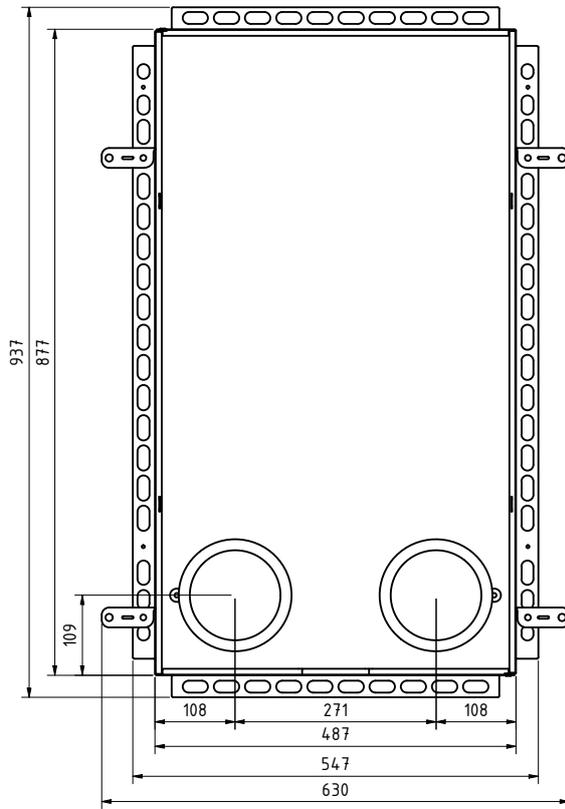


GENERALIDADES

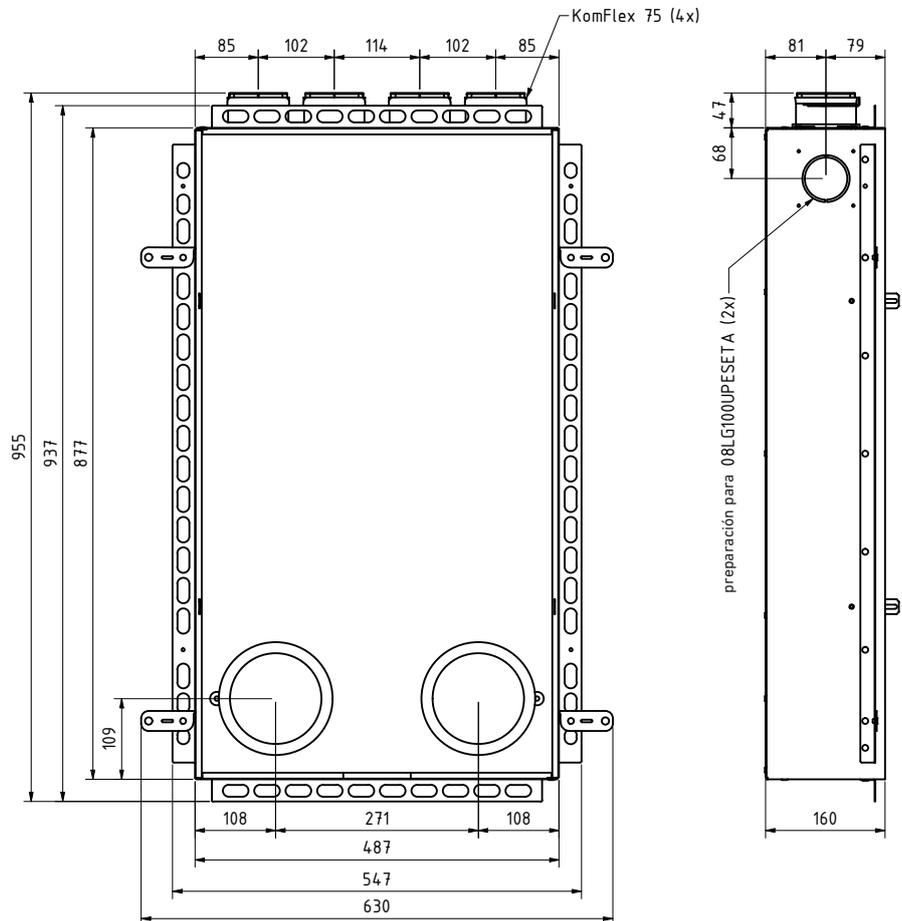
USUARIOS

PERSONAL ESPECIALIZADO

### 5. Dibujos de montaje

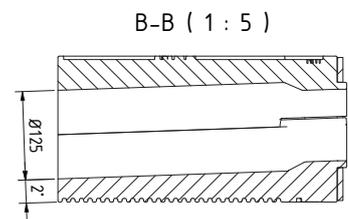
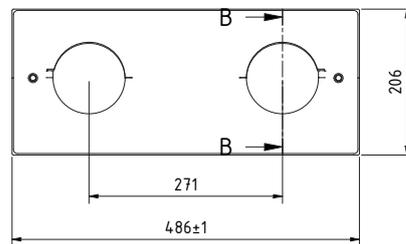
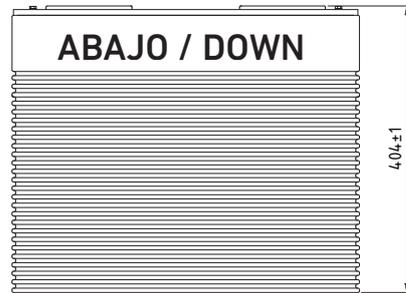


Dimensiones de la carcasa empotrada, aplicación de una habitación

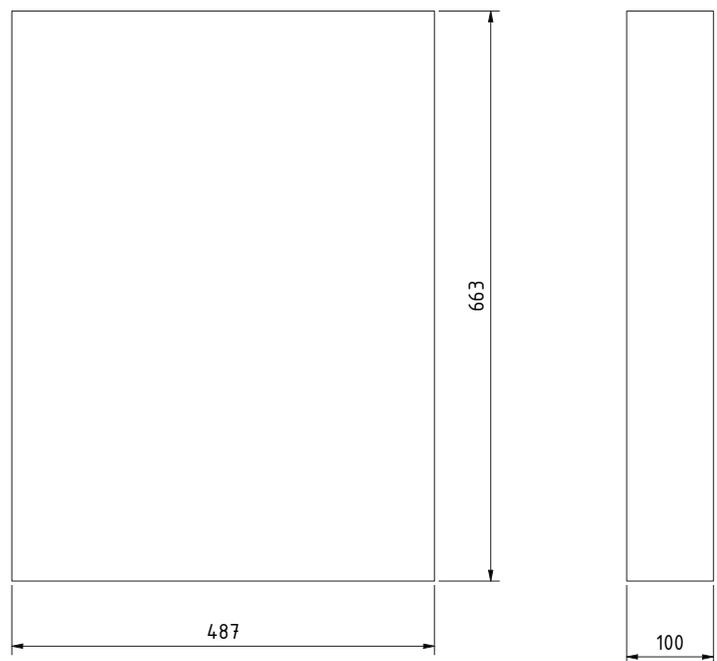


Dimensiones de la carcasa empotrada, aplicación para varias habitaciones





*Dimensiones del pasamuros*



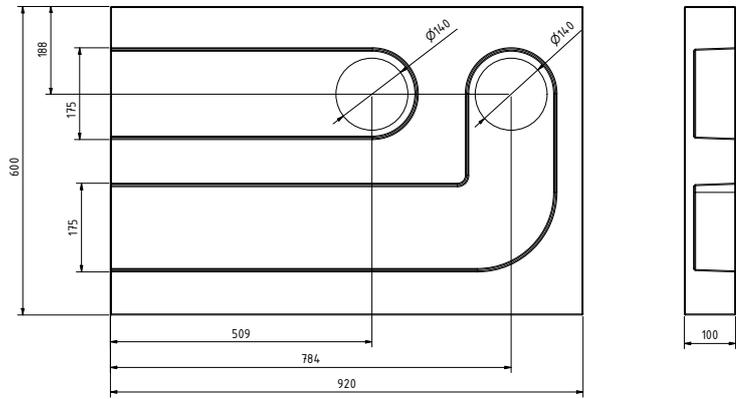
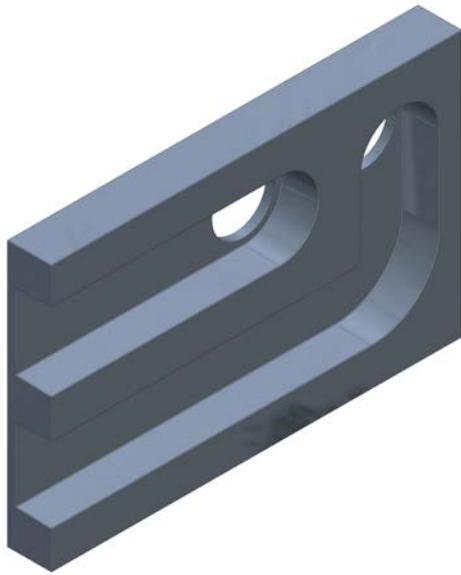
*Dimensiones del aislamiento de compensación*



GENERALIDADES

USUARIOS

PERSONAL ESPECIALIZADO



*Dimensiones de la placa aislante FL*



## 6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE /EC Declaration of Conformity

**Fabricante/Manufacturer:** J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
**Dirección/Address:** Karlweg 5  
 A-9021 Klagenfurt am Wörthersee  
**Descripción/Product description:** Unidad de ventilación compacta descentralizada con control integrado  
**Modelos/Type:** LG 100 UP / LG 100 AP / LG100 DE  
 con unidad de manejo MINI

*Los productos anteriormente descritos y tal y como se suministran en el mercado, se corresponden con las siguientes directivas europeas:  
 The products described above in the form as delivered are in conformity with the provisions of the following European Directives:*

- 2014/35/EU** Para la armonización de las directivas legales de los Estados miembros sobre los medios de funcionamiento eléctricos para la utilización dentro de determinados límites de tensión en el mercado  
*On the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits*
- 2014/30/CE** Para la armonización de las directivas legales de los Estados miembros sobre compatibilidad electromagnética  
*On the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility*
- 2009/125/CE** Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo para la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros con la finalidad de crear un marco que determine los requisitos para el diseño ecológico de productos de gran consumo energético  
*Council Directive on the approximation of the laws of the Member States establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products*

*La conformidad respecto a las directivas queda demostrada por el cumplimiento total de las siguientes normas y reglamentos:  
 Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards and regulations:*

*Reglamento 1253/2014/UE de la Comisión de Regulación de la UE relativa a la realización de la Directiva 2009/125/EC del Parlamento Europeo y del Consejo en cuanto a los requisitos del diseño ecológico para instalaciones de ventilación  
 COMMISSION REGULATION (EU) implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for ventilation units*

*Reglamento 1254/2014/UE para complementar la Directiva 2010/30/EU del Parlamento Europeo y del Consejo en cuanto al etiquetado de sistemas de ventilación para viviendas en lo relativo al consumo de energía  
 VO 1254/2014/EU supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of residential ventilation units*

DIN EN 60335-1:2012-10 + Ber.1:2014-04 + Ber.2:2014-11+Bbl.1:2016-06+A13:2018-07  
 DIN EN 60335-2-40:2014-01  
 ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02  
 ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017-02  
 EN IEC 61000-3-2:2019-03  
 EN 61000-3-3:2013-08  
 EN 62233:2008-04  
 EN 55014-1:2017-04  
 EN 55014-2:2015-04

*Cualquier modificación de la unidad que difiera de su estado en el momento de la entrega conllevará la pérdida de la conformidad.  
 Product modifications after delivery may result in a loss of conformity.*

*Esta declaración certifica la conformidad con las directivas mencionadas; sin embargo, no representa ninguna garantía en cuanto a las propiedades. Debe respetarse la información de seguridad contenida en la documentación suministrada con el producto.  
 This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.*

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
 Director gerente/General Manager

Klagenfurt, a martes, 16 de junio de 2020



**ErP 2018**

Cumple con los requisitos de la directiva sobre diseño ecológico, de conformidad con el Reglamento UE 1253/2014.

**EPREL**

Nuestra unidad de ventilación compactas LG 100 está listada en la EPREL – Base de datos europea de productos para el etiquetado energético.



*Responsable del contenido:* J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
*Fotos:* Ferdinand Neumüller, Archivo J. Pichler Gesellschaft m.b.H. | *Texto:* J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Reservados todos los derechos | Todas las fotos son ilustrativas | Reservado el derecho a modificación |  
*Versión:* 05/2024 eh

 **PICHLER**  
Ventilación con sistema.

**J. PICHLER**  
Gesellschaft m.b.H.  
office@pichlerluft.at  
www.pichlerluft.at

**AUSTRIA**  
**9021 KLAGENFURT**  
**AM WÖRTHERSEE**  
Karlweg 5  
T +43 (0)463 32769  
F +43 (0)463 37548

**AUSTRIA**  
**1100 VIENA**  
Doerenkampgasse 5  
T +43 (0)1 6880988  
F +43 (0)1 6880988-13

Filiales de venta en  
Eslovenia y Serbia.  
Socios de venta en  
Europa.

